

INKESTA: NON ZEUNDEN ZU IAZ, IRAILAREN 11N? IBARREKO HAINBAT PERTSONA EZAGUNI GALDETU DIEGU /6

Goienka

EGUBAKOITZA • 2002ko irailaren 6a • III. urtea • 76. zenbakia • DOAN BANATZEKO

Goienka2a

Senidetzeak direla eta, ibarreko herriak munduari begira

ANDONI AIZPURU

"Oraindik ere ohetik jaiki eta zera egiten dut lehenengo: zer eguraldi egiten duen begiratu" /9

BARRUAN, ZURE HERRIKO ALDIZKARIA



KIROLA

Agustin Arantzabal Realeko kapitainari elkarrizketa /10

ASTEKO GAIA: BATASUNA, LEGEZ KANPO

Batasunaren egoitzak noiz itxiko zain

Hogeita lau urte betetzera zihorean, Euskal Herriko ezker abertzaleak inoiz izan duen indarrik errepresentatzaileena legez kanpo geratu da, Espainiako Auzitegi Nazionalak hala aginduta. Debagoienean, eguenera arte, ez dute bat bera ere itxi. /2-5

■ *Hainbat herritar ibili da Batasunaren egoitzak zaintzen*

■ *Oro har, etorkizuna ilun ikusten dute debagoiendarrek*

Turismoak gora egin du, eguraldi txarragatik ere

Uztaila txarra izan zen, baina abuztua negargarria izan da (1983a ezker, txarrena), eguraldiari dagokionez, behinik behin. Eta ibarreko igerilekuetan ez da ia inor ibili. Igerilekuetan ez,

baina gure herrietako ondarea eta paisaiak ikustera jende asko etorri da: ia 7.000 lagun igaro dira Debagoieneko Mankomunitateak Arantzazun duen turismorako informazio puntutik. /6



MONIKA BELASTEGI

Saihesbidea, ia gertu

Bergarako ekialdeko saihesbideko lanak amaitzeaz dira. Hilaren hirugarren edo laugarren astean irekiko dute, seguruenik. Las-ter, hortaz, Arrasatetik Zumarraga aldera joateko ez da Bergara sartu beharrik izango eta Bergaratik igarotzen den zirkulazioaren %60 saihesbidetik igaroko da. Bestalde, Bergara barruko zirkulazioa asko arinduko da. 18 hilabetez ibili dira lanean, eta Zubiaurreko tunela zulatu beharra izan dute, 340 metrokoa. /6

ARRASATE

Ibarreko lehen udal beilatokia, hamar egun barru zabalik

Gorpuak beilatzen emateko tokia izango dena eraikitzen ari dira Arrasateko San Kristobalgo hilerrian. Hilaren 16an inauguratu-ko dute, eta ibarreko lehenengo beilatoki publikoa izango da. Arrasatearrek ez ezik, ibarreko gainerako herritarrek ere era- biltzeko aukera izango dute. Arrasateko Udalaren helburua da diru gutxien duten familiek ere era- bili ahal izatea zerbitzua. /7

ARAMAIO

Autobus zerbitzua handituko du Foru Aldundiak

Oraingo astean hasita, errazagoa da Aramaioetik joan-etorria egi- tea, orain arteko autobus zerbitzua bikoiztu egin dute-eta. Autobus zer- bitzu berriak Gasteiztik Arrasa- terainoko bidea egiten du, Ara- maion barrena. Horrez gainera, zerbitzu horrek berezitasun bat ere badauka: baserrietan bizi diren aramaioarrei etxeraino iristeko aukera ematen die. /7

ANTZUOLA

Jantokia izango dute eskolako umeek oraingo ikasturtean

Astlehenean, irailaren 9an, hasiko dute ikasturtea Herri Ikastetxe ume eta neska-muti- koek. Lehendabiziko astean goi- zez bakarrik izango dituzte esko- lak. Hilaren 16tik aurrera hasi- ko dira goizez eta arratsaldez; egun horretarako prest egongo da jantokia. Oraingoan, 24 ume- eman dute izena jantokirako. /7

Ikasi, edonola egin dezakezu

euskara ikasteko, baina, hobe duzu aek-ra etorri

matrikula epea zabalik!



ERDU AEK
EUSKALTEGIA
Garibal 14, 3
ARRASATE
Tel.: 943 77 03 69

AKULU AEK
EUSKALTEGIA
Masterreka 13, behea
BERGARA
Tel.: 943 76 05 18

aek



Tel.: 943 79 81 66

E-mail: atai@vianwe.com

ARETXABALETA

**ZURE KARTELAK,
PROPAGANDA,
IRAGARKIAK, OHARRAK,
KAMISETAK, EZKONTZA
GONBIDAPENAK ...
ATAI-N DISEINA
ETA GERTA DITZAKEGU**

Batasuna, legez kanpo

- Debagoienean erreakzioak piztu ditu Garzonen auto judizialak
- Oraingoan, Ertzaintzak ez du ibarrean egoitzarik itxi
- Ibarreko ordezkari politikoen eta adituen iritzia jaso ditugu

LEIRE KORTABARRIA

Hogeita lau urte betetzeraz zihoanean, Euskal Herriko ezker abertzaleak inoiz izan duen indarririk errepresentatzaileena legez kanpo geratu da, Espainiako Auzitegi Nazionalak hala aginduta. Abuztuaren 27an, Ertzaintza eta Espainiako polizia Batasunak euskal hiriburuetan dituen egoitzak ixten hasi ziren, eta beste herri batzuetakoak ixten jarraitu zuten. Guztira, orain arte, hamalau egoitza itxi dituzte.

Debagoienean ere eragina izan du Garzon epailearen autoak. Edizio hau ixteko orduan, ez da gure ibarrean inongo egoitza indarrez itxi. Edozelan ere, hainbat mugimendu izan dira, bi aldeetarik.

URDURITASUNA ETA JAKINEZA

“Gauze Ertzaintzaren furgonetak ibili dira herrian”, dio lekuko batek, Aretxabaletan. Oraingoz, ordea, ez da polizia ekintzarik izan. Debagoieneko beste herrietan ere berdin gertatu da. Batasuneko kideak eta jarraitzaileak urduri daude, ordea, zer gertatuko den zain.



Egoitzak ixteko agindua zegoela jakin zenetik, Batasunako jarraitzaileek zainketa txandak egin dituzte.

Orain arte, Debagoieneko Batasuneko hainbat kidek egoitzak zaindu ahal izan dituzte, bai-

ta batzarrak eta protesta ekintzak antolatu ere. “Herriarrek oso ondo erantzun dute; egoitzan

hogeita lau orduz izan da bateren bat, zaintzen”, dio ibarreko Batasuneko kide batek. Orain, zaila-

“Ertzaintzaren furgonetak ikusi ditugu gauze herrian”, dio aretxabaletar batek

Egoitza ofizialak ixtea agindu dute, eta herriko tabernak ere itxiko dituzten beldurra dago

goa izango da ezer antolatzea edo egoitzetan izatea, baina ibar osorako ekintzak badaude: adibidez, irailaren 14an Bergaran egingo duten ibarreko manifestazioa.

Jakineza eta urduritasuna dira nagusi Debagoieneko Batasuneko kideen artean. Autoak egoitza ofizialak ixtea agintzen duen arren, herriko tabernak itxi-ko dituzten beldur dira.

ARRASATE PRESS



gelatzu

Zubillaga auzoa 1
OÑATI
Tel.: 943 71 63 22
Faxa: 943 78 15 51

VELUX

Dekorazioa, argitasunaren kontrola eta eguzki-babesa

• Leihoak • Gortinak • Pertsianak



Garzónen autoari kritikak egin dizkiote hainbat legelarik

Joseba Azkarraga Justizia Sailburua izan da Garzón epailearen autoari kritika zorrotzenak egin dizkionetako bat. Aurreiritzietan eta indizioetan oinarrituta dagoela eta gorenko instantzietan aurrera egiteko zailtasunak izango dituela adierazi du Azkarragak. Era berean, Espainiako Auzitegi Nazionalako epaileak hartutako neurriak direla-eta esku hartzeko eskatu dio Justizia sailburuak Botere Judizialeko Kontseilu Nagusiari.

Azkarraga, baina, ez da Garzónen autoari kritikak egin dizkion bakarra. Sevillako Unibertsitatean Zuzenbide Konstituzionaleko katedraduna den Javier Pérez Royok, esaterako, Garzónen autoa "Estatuko botere judizial independente bateko epaile batek hartutako erabakia baino, Barne Ministerioko funtzionario batek idatzitako testua dirudiela" esan du. Era berean, Garzónen

Aurreiritzietan eta indizioetan oinarrituta dagoela dio Azkarragak

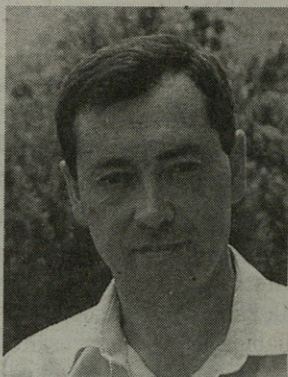
hartutako erabakiak legeko estaldurarik ez duela dio Pérez Royok. Prozesu penal batean, Batasunaren Mahai Nazionalako kideak inputatuta egongo balira, egoitzak ixteko erabakia posible izango litzatekeela dio Pérez Royok; ez, ordea, Garzónen hartu duen bidetik, Mahai Nazionalako kiderik inputatu ez delako. Batasunarekin, Estatuaren botereen banaketa hautsi dela dio katedradun sevillarrak.

The Financial Times, Le Monde eta The Economist bezalako egunkari prestigiotsuetako editorialetan ere, kritikak egin dizkiote autoari eta harriduraz hartu dute erabakia.

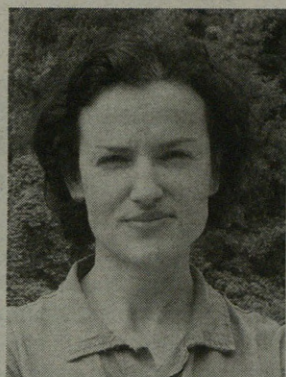
HERRI BATASUNAREN AURKEZPENA, ORAIN DELA IA HOGEITALAU URTE, BERGARAKO UNED-EN

1978ko urriaren 20an sortu zen Herri Batasuna. Bergaran ere egin zuten alderdiaren aurkezpen ofiziala. 1979ko udal hauteskundeetan 146.195 boto jaso zituen; 1999koetan, 228.169, hainbat gorabehera jasan ondoren. Debagoienean Antzuolako, Aretxabaletako, Arrasateko eta Eskoriatzako alkatetzak

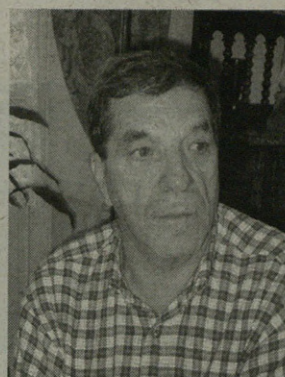
ditu; Antzuolan jaso zituen boto gehien, %40,61; gutxien, Eskoriatzan, %34,6. Debagoieneko beste herrietan ere zinegotziak ditu Batasunak. Gipuzkoan, 1999ko hauteskundeetan, 32 udal lortu zituen. Iaz, euskal legebiltzarreko hauteskundeetan, beharakada handia izan zuen: 143.139 boto jaso zituen.



MIKEL LEZAMIZ
SOZIOLOGOA



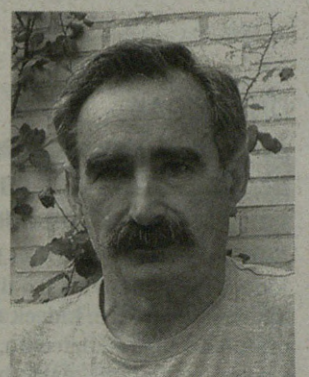
ISABEL SALUD
PCE-KO EUSKADIKO IDAZ. NAG.



JOSE LUIS ELKORRO
MAHAI NAZIONALEKO KIDE OHIA



ELI GALDOS
DIPUTATU NAGUSI OHIA



J. MARTIN ELEXPURU
ARALARKO KIDEA

1. Zer deritzozu Batasuna legez kanpo utzi izanari?

1. Oso txarto deritzot. Gizartearen eta bizitzaren normalaren zati-keta handiagoa ekar leza-ke. PP eta PSOE euskal herritarren konfrontazioa sortzen ari dira, baina jendea hemen konturatu da Francoren garaietako moduko erabakia dela. Erabaki horrek autogobernuaren sentimendua handiarazi egingo du.

1. Ez nago ados legez kanporatzearekin ez eta Alderdi Politikoen Legearekin ere. Askatasunak murrizten ditu, eta, juridikoki, Kode Penala dagoenez, ez da beharrezkoa delituen aurka egiteko. Politikoki, une txarrean dator. PPK eta PSOEek hauteskondeei begira egin duten legea da, eta ez du arazorik konpontzen.

1. Legez kanporatze hori Euskal Herriaren aurkako beste eraso bat da, ez Batasunaren aurkakoa bakarrik. Primo de Riverak eta Francok egin zuten bezala, oraingo agintari espainiarrek Euskal Herriari eraso egiten dihardute. Tristeena da, gainera, euskal agintariak jokoa egiten dietela, euren aginduak beteaz.

1. Oso gaizki deritzot. Hori ez da politika, elektoralismoa baizik. Independentzia judiziala gezurra da Espainian: alderdi politikoen euren jendea ipintzen dute epaitegi gorenetan, euskaldunon aurka egiteko. ETaren eta Batasunaren artean harremana balego ere, neurria ez da demokratikoa.

1. Aralar taldeko kide bezala, Batasuna legez kanporatzearen guztiz kontra nago. Oso neurri kaltegarria da Euskal Herriko giro politikoa-rendako. Ez dago eskubiderik ezker abertzaleko indar nagusia jokoz kanpo uzteko. Lehendik ere ozpinduta zegoen giroa oraindik gehiago ozpinduko da.

2. Honen ondoren, zelan ikusten duzu etorkizuna?

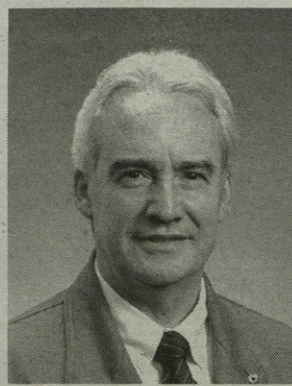
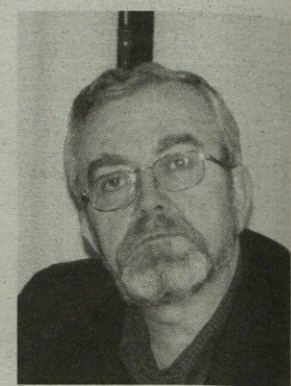
2. Estrasburgoko tribunalak atzera botako du, legez kanporatzea onartezina delako demokrazian, baina berandu izango da. Garzon aurreratu egin zaio Aznarri eta prozesua hilabete batzuetan aurreratzeak mesede egin diezaioke ezker abertzaleari hurrengo hauteskundeetan, beste erakunde bat sortzeko astia eman diezaiokeelako.

2. Gaizki ikusten dut. Neurri horrek ez du egoera konpontzen lagunduko. Gaur egun, hitz potoloz eta elkarri botatako akusazioz betetako giro politikoa bizi dugu. Alderdi bakoitzak bere interesei begiratzen die, eta ez dago ez hemengo arazo politikoa ez eta terrorismoaren arazoa konpontzeko boron-daterik. Lege horrek gauzak okertuko ditu.

2. Batasuna ez da alderdi politikoa soila, Euskal Herriko gizartearen zati garrantzitsu eta erroto bat baizik. Gizartearen zati baten aurkako erasoak beti dakartza ondorioak. Historiak irakasten digun moduan, horrelako eraso gogorren bat izan den bakoitzean, Euskal Herria beti aterata izan da aurrera, eta, oraingoan ere, burua jasoko dugu euskaldunok.

2. Oso beltz dator, epe laburrera, behintzat. Nik eskatu gura nioke ezker abertzaleari zerbait egin dezan gauzak hobetzeko. Izan ere, ETA espainolek euskal interesen aurka egiteko erabiltzen duten aitzakia da, eta esan daiteke ETak PPri jokoa egiten diola. Beste su-eten bat behar dugu, ordüko giroa behar dugu, baina oraingoan, behin betiko izan behar du.

2. Etorkizuna beltz ikusten dut. Indar politikoa abertzale guztiok egoera honi zelan buelta eman jakin behar dugu orain. Egoera honi, nolabait, etekina ateratzen ikasi beharko dugu: elkar-guneak topatu, perspektiba galdu barik denok elkarrekin aurrera egin. Legez kanpo uzte hori eraso neofaxista izan da; hori dela eta, abertzaleon zatiketa saihestu behar dugu.

**PACO GARCÍA**
PSE-KO ZINEGOTZIA**ANTONIO PALACIOS**
PP-KO ZINEGOTZIA**VICTORIANO GALLASTEGI**
MANKOMUNITATEKO PRESID.**PILAR ETXANIZ**
ZUTIK-EKO KIDEA**GERMAN KORTABARRIA**
ELA-KO KOMUNIK. ARDURAD.

1. Zer deritzozu Batasuna legez kanpo utzi izanari?

1. Ez nago Batasuna ilegalizatzearen alde, ez aurka, baizik eta Alderdien Legea aplikatzearen alde; izan ere, lege hau Batasunaren aurkako lege bezala saldu izan da, eta ez da hala. Banda armatu batekin harremana duen alderdia bada Batasuna, egoki deritzot legez kanpo uzteari. Bestela, irtenbide erraza dute: joko demokratikoan sartzea, beste edozein alderdi bezala.

2. Honen ondoren, zelan ikusten duzu etorkizuna?

2. Neuk ez dakit zer gertatuko den aurretik; hori, Batasunak nahi duenaren arabera geratzen da, euren esku dago. Egoera normal baten, hurrengo urratsa izango litzateke Batasunako kideek arau demokratikoak bere egitea eta beste edozein alderdi bezala jokatzeari.

1. Autoak ez du aparteko ondorioz izan, alderdi politiko bat utzi baita legez kanpo, ideia batzuk, ez bere kideak; kargu publikoek lanean jarraitzen dute. Oraingoan, aldaketa txikiak izan dira. Horrez gain, ekintza judiziala izan da, ez politikoa; legea Kongresuak onartu du, baina autoa epaile baten ekintza da.

2. Udal hauteskundetarako zortzi bederatzirantz hilabete geratzen dira, eta epe luzea da. Ikusi behar, Batasunak zelan erreakzionatzen duen; euren gustatu ala ez, euskal gizarteak ez du inolara ere erreakzionatu, eta ez du bere eguneroko bizitza aldatu. Batasunaren jarraia aztertu beharko da, eta politikan parte hartuko duten ikusi.

1. Bai pertsonalki, bai eta nire talde politikoko kide bezala, auto judizial honen eta bere eraginaren aurka nago. Honek ez du inongo konponbiderik ekarriko, hori argi dago. Nahitaez inposatutako neurri bat izan da. Lehendik zegoen eztabaida areagotu besterik ez du egingo, honezkero gertatzen ari den moduan.

2. Etorkizunari begira, uste dut abertzaleok, eta oro har herritar guztiok, burua bere lekuan izan behar dugula, eta argi eta garbi izan elkarrekin harremanak sendotu behar ditugula eta elkarrekin berba egin behar dugula. Ezkorrrena izango litzateke, hain zuzen ere, ikusiezina eta eztabaida areagotzea, eta hori da norbaitzuek gertatzea gurako luketena.

1. Argi geratu da botere exekutiboa, judiziala eta legislatiboa ez direla independenteak. Bestalde, ezin da demokrazia defenditu beronen aurka eginaz. Ilegalizazioarekin, ikusiezina indartzen da, ideia guztien errespetua eta elkarriketa behar ditugunean. Batasunari elkartasuna adierazi gura diogu.

2. Etorkizuna txarto ikusten dugu Zutik-ekoek. Lehendik ere esaten genuen behar zena problemak aztertzeko beste eskema bat, arazoak konpontzeko borondatea eta adostasuna bilatzeko ahalgina zela. Neurri honekin, epe motzera behintzat, ez da hori lortuko. Gizarte zibilak zeresana izango du, baina zaila da zein izango den esatea.

1. Bai ilegalizazioa, bai eta Alderdien Legea, zuzenbide estatutuaren aurka daude. Ilegalizazioa kontu politikoa da, ez juridikoa, eta honen atzetik PPren eta PSOEren arteko adostasuna dago. Ezker abertzalearen eta, oro har, abertzale guztion aurkako eraso da. Egoera honek agerian uzten ditu gaur egungo marko politikoren kontraesanak, eta baita geure ahuleziak ere.

2. Beharrezkoa da geure kontraesanak gainditzea. Eraso honen aurrean, logika gaizto bat jarrai dezakete gertaerak, hain zuzen ere, bide politikoak itxitzat jota, borroka armatura jotzea eta horrek ez garamatza inora ere. Abertzaleok bide berriak aurkitzeko gai izan behar dugu orain.

ONDORIOAK

Zer dakar Batasuna legez kanpo utzi izanak eta zein ondorio ditu neurriak etorkizun hurbilean?

Kargu publikoak dituzten Batasunako kideek lanean jarraituko dute: adibidez, alkateak. Hala ere, kideek ezingo dute erakundeetan, elkarteetan, administrazio-kontseiluetan... parte hartu.

Arlo ekonomikoan, Batasunak erakunde publikoetatik jasotzen dituen edo jaso dituen dirulaguntza guztiak bertan behera gelditzen dira. Bestalde, banketxe, aurrezki kutxa edo edozein motako finantza erakunde pribatuk ematen dizkion dirulaguntzak ere ezeztatuta geratzen dira. Batasunak ezingo du inongo kontraturik izan inongo enpresarekin. Ezingo du inongo motako jabegorik izan, ez eta talde bezala inongo ekintzatan parte hartu.

ARRASATEKO KASUA

Berrehun lagun baino gehiago elkartu ziren autoaren berri izan eta berehala

Debagoieneko herrien artean, Mondragoen izan dira, orain arte, protesta ekintza gehienak. Entzutegi Nazionalen autoaren berri izan bezain laster mobilizatu zen herriko Batasuna taldea, eta euren tabernan bilera deitu zuten. "Taberna lepo eginda zegoen: berrehun lagun baino gehiago elkartu ziren", dio parte hartzaile batek. Han erabaki zen hamar bat laguneko txandak antolatzea Batasunaren egoitza uneoro zaintzeko; bestalde, Ertzaintza egoitza ixtera etortzen bazen, auto judiziala eskatzea eta ondo irakurtzea; azkenik, erresistentzia pasiboa agertzea, eta etxaleroak botatzea, herri osoa jakinaren gain izan zedin.

ESTATUTIK KANPO

Batasunari bere ekintzak atzerititik zuzentzeko aukera kendu nahi diote

Estatuko egoitzak itxi ondoren, Espainiako Auzitegi Nazionalaren hurrengo urratsa Batasunak Espainiatik kanpo dituen bulego, egoitza eta baliabide guztiak baliogabetzeko modua bilatzea izan da, elkarteak bere ekintzak Iparraldetik edo atzerititik zuzentzeko aukerarik izan ez dezan. Prozedura hori, baina, ez da irudi bezain erraza: lehenengo, egoitza horien jabego juridikoa nori dagokion, gastuak nork ordaintzen dituen... aztertu behar da. Batasunarekin loturarik badago, herrialde horri eskakizun formalak egin behar zaio. Batasunari kargu latzak leporatzen zaizkio: banda armatuko zati izatea, eta horrek pisu handia izan dezake.

IRITZIAK

Alderdi politikoek eta arlo juridikoko adituek iritzi desberdinak agertzen dituzte

Baltasar Garzón epailearen autoak erantzun desberdinak jaso ditu. Espainiako Gobernuak ondo hartu du, baina zera esan du: "horrek ez du ETArekin amaituko". Bestalde, PP eta PSOE alderdiek Europar Batasunari eskatu diote bere egin dezala autoa eta Batasunaren aurka ekin dezala. Euskal Herriko alderdi abertzaleek esan dute autoak ez duela "burujabetasuneruntz prozesua" geldituko. Batasunako bertako kideek honela diote: "Egoitzak itxi arren, guk betiko bezala jarraituko dugu lanean".

Epaile batzuen ustez, epaitegi, gorenek atzera botako dute Garzonen autoa; beste batzuek, aldiz, egoki eta legearekin bat datorrela diote.

EIBARKO H.E.O.k matrikula ofizial epea iraileko 10tik aurrera izango dela adierazten du.

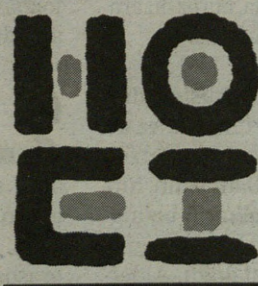
OHARRA:

- 2. edo 3. mailara sartzeko: Autokokapenerako 1. eta 2. testak irailaren 2tik 20era Eskolako Idazkaritzan hartzeko aukera izango du hala nahi duenak.
- 4. edo 5. mailara sartzeko maila probak honako atalak izango ditu:
 - Autokokapenerako 3. eta 4. testak.
 - Proba idatzia eta ahozkoa.

Informazio gehiago: Jardiñeta, 3 bis - 20600 EIBAR

Tfnoa.: 943 20 06 48 - Fax: 943 20 06 78

E-maila: eoieibar@euskalnet.net - www.euskalnet.net/eoieibar



**EIBARKO HIZKUNTZA
ESKOLA OFIZIALA**

EUSKO JAURLARITZA



Erdiko kale, 32
ARRASATE
Tel.: 943 79 16 12

Gizonak
Emakumeak



JANTZIAK

Ibai-arteren
bazkide





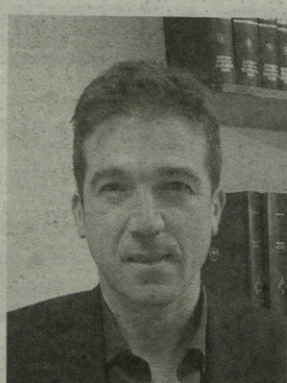
IÑAKI GALDOS

GIPUZKOAKO EA-KO IDAZ. NAG.



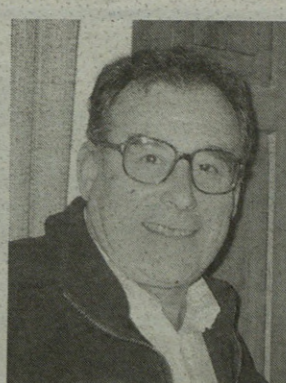
BEGO ZUBIA

GARA-KO KAZETARIA



JUANJO ÁLVAREZ

JURISTA; UNED-EKO ZUZEND.



PELLO ZABALA

FRANTZISKOTARRA

1. Bai Alderdien Legea, bai eta Garzonen erabakiak ere, oinarriko eskubideen, askatasunaren eta demokraziaren aurkako erabakiak dira, eta argi uzten dute Estatu honen kalitate demokratiko eskasa. Euskal Herriak bide demokratiko berriak behar dituela ere garbi dago.

2. Etorkizuna ez dut bat ere ondo ikusten. Alde batetik, Madrilgo erabakiak direla eta; bestetik, ETak bere horretan jarraitzen duelako, guztion askatasunaren aurkako atentatuak egiten. Bestalde, hauteskundeetan, ezker abertzaleak zailtasunak izango ditu aurkezteko; eta PPK eta PSOEk ere bai, mehatxupean daudelako. Guztion lana da aurrera ateratzea.

1. Batasuna ez da oraindik ilegalizatutako alderdia, baizik eta pertsona bakar baten erabakiz, inongo boteretik gabe, jarduera bertan beharra utzi behar izan duen alderdia. Horrek erakusten digu zelako askatasun maila dugun hemen: batek erabaki duelako, alderdi batek bere jarduera utzi behar izan du, egoitzak konfiskatu dizkiote... eta protestak oso apalak izan dira.

2. Egoerak okerrera egingo duela deritza, euskaldun guztiondako. Euskaldungoaren aurkako erasoak izan da hau, eta aspalditik datorren erasoak, gainera. Horregatik, uste dut erabaki honek ez duela inor ezustean harrapatu. Uste dut eraso orokor hori ez dela hemen bukatuko.

1. Legelari bezala, argumentazio juridikoa oso ahula dela, eta zuzenbidea politikaren aldetik instrumentalizatu dutela deritzot. Euskal herritar bezala, autoaren aurka nago, eta askatasunez ematen dut iritzia, inongo ikuspegi politikorik gabe. Autoak ez du hementi go sufrimendurekin bukatzen, eta gizartearen banaketa areagotzen du.

2. Gurako nuke pentsatzea honek ez gaituela liskarraren politikara eta inertzia eramango, baizik eta euskaldunok gai izango garela, lasaitasunez, geurea den arazoa konpontzen. Gobernu espainiarrak gure arteko haustura areagotu nahi du, eta autoaren aurka gaudenok eta alde daudenak etiketatu.

1. Auto hau egin eta bultzatu dutenek erakutsi nahi izan dute horretarako gauza zirela. Oso gaizki iruditzen zait; lotsagabekeria dena bilakeria bihurtzen da, legea intentzio txarrez erabili dutelako, tranpaz, euren helburuak lortzeko.

2. Honek sufrimendu asko ekarriko du, ziur. Baina niri gusztatzen zait gauza guztien alde ona bilatzea, eta honek guztiak erakutsiko dio herriari non dagoen irtenbidea. Legeen garaiak pasa dira: legea inposaketarako erabili nahi dutenean, herriak badaki hori alde batera uzten eta bere bidea egiten. Orain, herriaren indarra bideratu egin behar dute politikariek, indar hori indarkeri bihurtu ez dadin.

XABIER ZUBIZARRETA / ARRASATEKO ALKATEA

“Abertzale guztiok elkarrekin bat egiteko momentua iritsi da”

Oporretatik buelta ezohikoa izan da Batasunako karguendako, Garzon epailearen autoak ezustez harrapatu dituelako. Arrasateko alkatearekin jardun dugu horren inguruan.

Zelan utzi zaituzte ilegalizazioak Batasunako kideok?

Ikuspegi tekniko batek, ez gara Batasunako kide; suspentso antzeko batean gaude. Politikaren eta giza eskubideen ikuspuntutik, pertsegituak gaude. Ilegalizazioa zentzugabekeria bat da, eta edozein irtenbiderako bidea ixten du.

Zer gertatuko da kargu publikoekin?

Lanean jarraitzen dugu, baina gu talde batek eta ideologia batek bultzatuta aurkeztu ginen, marko demokratiko baten; baina orain, umezurtz utzi gaituzte. Autoak berak ere ez du zehazten zein egoeratan gauden. Hala ere, geuk lanean jarraitzeko asmoa dugu.

Ezin duzue zuen burua Batasunako kide bezala aurkeztu...

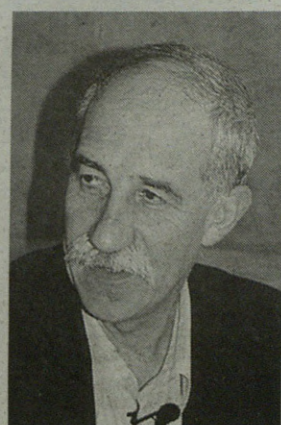
Ez hori bakarrik: ezin dugu inongo ekintzarik garatu. Autoak debekatzeko digu zehazki administratiboak ez diren ekintzak egitea, baina non dauka mugak? Autoa kapritxo faxista hutsa da, oinarri juridiko barik.

Herriaren erreakzioari zer deritzozu?

Herritarrek oraindik gertatu dena ulertu ezin dabilte, ez baitu logikarik. Nik uste dut herritarrek garbi dutela euren borondatea, eta erantzun hori azaltzen joango dela. Liskarraren bidetik doan erroka bat bota digute, eta euskaldunok ezin dugu euren klabeetan erantzun, geuri interesatzen zaizkigun klabeetan baizik. Abertzale guztiok bateratzeko ordua iritsi da, horretarako formulak bilatu behar ditugu. Etsaia Euskal Herriari bere etorkizuna ukatu nahi diona da, eta ez gure artean izan ditzakegun ika-mikak.

Batasunak, talde bezala, zein etorkizun dauka?

Talde bezala, autoareen burugabekeria frogatzea besterik ez zaigu gertatzen, eta noizbait, epaitegi gorenaren batek atzera



“Ilegalizazioak ez du oinarri juridikorik, eta irtenbiderako atea ixten du”

“Batasunako kide izan garenok ezin ditugu geure ideiak ukatu”

botatzearen itxaropena izatea. Horrez gain, orain arte Batasunako kide izan garenok ezin dugu geure ideologia ukatu.

Zein diru iturri izango dituzue hemendik aurrera?

Ez dakit, oraindik ez dakigu gure etorkizuna, zentzu horretan, zelakoa izango den.

Egoitzak ixteko agindua dago...

Batasunari, lokalen itxierarekin egin gura zioten kalte guztia egin diote. Zuzendaritza barik utzi gaituzte, ekintza politikokoak egiteko debekua dugu... kaltea eginda dago. Gertatzen zaizkigun egoitzak ezin ditugu erabili. Ibaireko egoitzekin gertatzen dena gertatuta ere, gure egoitza ez dira horma batzuk; garrantzitsuena da hor egiten zen lan politikoa, eta hori da debekatu digutena.

Udal hauteskundeetarako zein asmo duzue?

Ez dugu arrazoi bakar bat ere udal hauteskundeetara ez aurkezteko. Hori da gure itxaropena eta nahia. Ikusi egin behar zein aukera eta formula izango dugun aurkezteko.



Egoitzen aurreko elkarretaratzeak eta kale agerraldiak ugariak izan dira azken egunotan, Batasuna legez kanpo uztearen aurka.

Lazkano
KIROL OINETAKOAK ETA OSAGARRIAK

Zure oinendako oinetako egokienak zeintzuk diren esango dizugu

- Kirol oinetakoetan espezialistak
- Analisi biomekanikoak

Erosotasuna, lesioen prebentzioa... antzematen dituen makina berria

Barrenkale 15-17
Tel./Faxa: 943 76 25 03
BERGARA

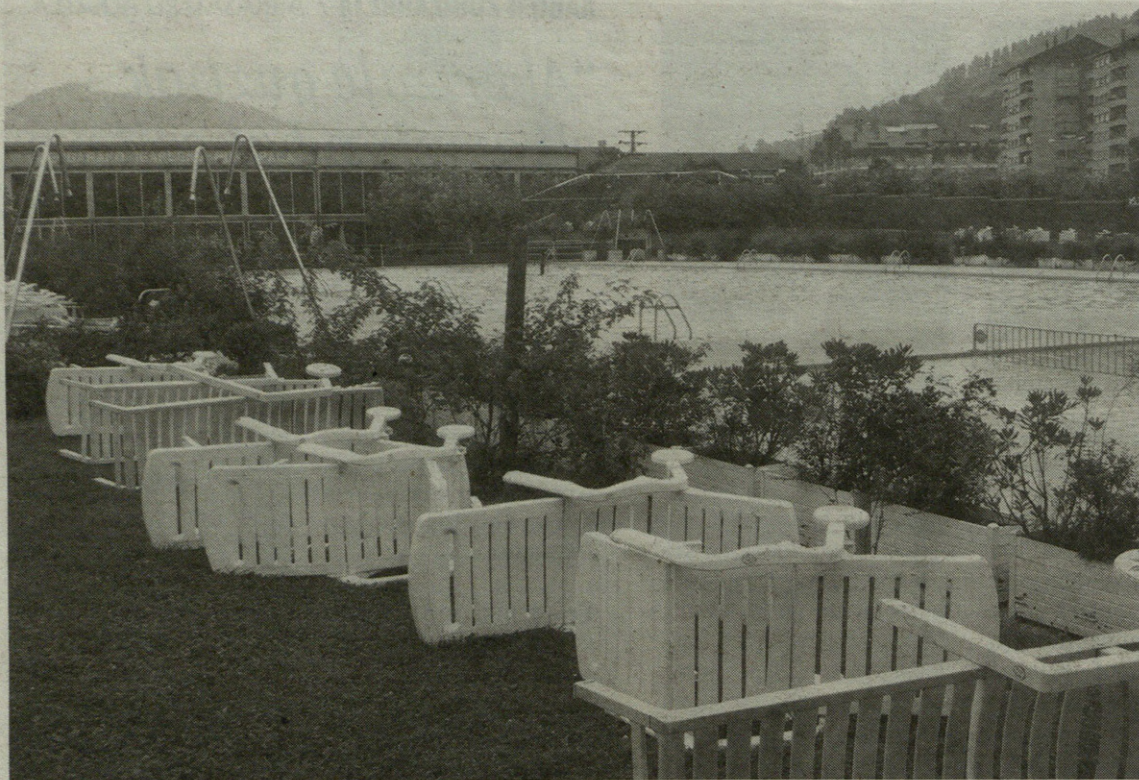
koma,
AKADEMIA

Ingelesa, frantsesa, alemaniera, italiera, errusiera,...

Talde txikiak (Gehienez 6)
Irailetik aurrera

Anima zaitetz!

Olaquia 7 behea • 20560 OÑATI
943 71 82 08 • Posta-e: cursos@komalingua.com • www.komalingua.com



ENEKO AZKARATE

Zeru estaliak, hotza eta euria..., eta igerilekuak, hutsik. Aurtengo abuztuko irudia horixe izan da.

Turismoak gora egin du abuztuan, oso eguraldi txarra egin arren

Azken urteotako abuztu euritsu eta hotzena izan da; igerilekuak, hutsik

ENEKO AZKARATE

Uztaila txarra izan zen, baina abuztua negargarria izan da, eguraldiari dagokionez, behinik behin: euria, giro freskoa, zeru estaliak, hondartzara ezin joan, ibarreko igerilekuetan sekula baino jende gutxiago... Baina dena ez da txarra izan: turista asko ibili da gurean, iaz baino gehiago, eta hotel eta baserri turismo etxeendako ere ona izan da abuztua.

Euria eta temperatura neurtzen ditu gure kolaboratzaile Luis Mari Agirrek. Hark emandako datuen arabera, 19 egun euritsu eta bost eguzkitsu izan ditugu abuztu osoan gure ibarrean. Eguzkitsuak, hala ere, ez dira garbi-garbiak izan, lainoak eta urdineak tartekatuta dira. Bestalde, azken hamar urteotako batez beste temperatura 21 gradukoa izan da, eta aurtengo abuztuan 18,88 gradukoa izan da. Eta euria-

ri dagokionez, 1983ko abuztua bakarrik izan zen euritsuagoa: uholdeen urtea izan zen eta 336 litro metro koadroko jaso ziren. Aurtun, 156 litro.

Eguraldi txarra egin badu ere, edo agian horrexegatik, turista asko ibili da gurean: ia 7.000 lagun igaro dira Debagoieneko Mankomunitateak Arantzazun duen turismorako informazio puntutik. Oñatira 1.350 lagun joan dira bisitan; Bergarara, 993.

BAILARAN LABUR

Label kalitadedun baserriko oilaskoaren jaia ospatuko dute Bergaran irailaren 14an

Baserriko oilaskoaren VI. jaia ospatuko dute irailaren 14an Bergaran, barazki, fruta, lore eta gazten feriarekin batera. Munibe plazan izango da. Burruntzian eta parrillan erretako Luma Gorri baserriko oilaskoa dastatzeko aukera izango da. Horrez gain, Eusko Labela duen baserriko oilaskoaren hazkuntza prozesu osoa ikusteko aukera izango da, horretarako prestatutako erakusketan. Bestalde, Eusko Labela duen baserriko oilaskoaren lagun izendatuko dute Koldo Lasa sukaldaria, Bergarako Lasa jatetxekoa. /ENEKO AZKARATE

Konekta Zaitetz-eko autobusa Arrasaten izango da datorren astean

Interneten nabigatu, posta elektronikoa erabili edo merkataritza elektronikoa erabilpenak ikasi. Horiek guztiak egin ahal izango dituzte datorren martitzenetik egubakoitzera Arrasaten egongo den Konekta Zaitetz autobusera igotzen direnak. Teknologia aurreratuenak erabiltzen dituen autobusa herriz herri dabil, eta 15 ordenagailu dauzka. 16:00etatik 20:00etara bitartean izango da Laubiden edo herriko plazan eta hurreratzen direnek, gutxienez, ordubetez erabili ahal izango dituzte ordenagailuak. Maiatzean Bergaran izan zen, justu, Pasaian atentatuan autobusa erre baino astebe te lehenago. Oraingo astean, berriz, Aramaion izan da. /E.A.

Erromesaldia izango da astelehenean, Arantzazu Egunean, Oñatitik Arantzazura

Erromesaldia egingo dute Oñatitik Arantzazura astelehenean. 07:00etan irtengo dira San Migel elizatik, txistularien laguntzarekin, eta, gero, aldapan gora arrosarioa erreztatzen joango dira. Goian, 10:00etan, meza entzungo dute. Edozelan ere, Meza Nagusia 12:00etan izango da eta udal zein Gipuzkoako Aldundiko ordezkariak hain izango dira, baita lehendakaria eta Kultura sailburua ere. /E.A.

Mundu osoko artzainak elkartuko dira Arantzazun irailaren 18tik 22ra bitartean

Hil honen 22an Oñatiko Santa Luziako belardietan jokatu den Artzain Txakurren Nazioarteko Txapelketaren inguruan mundu osotik etorritako artzainak elkartuko dira. Munduko Artzainen Lehen Elkarretaratzea izango da eta Gomistegiko Artzain Eskolaren ekimenez egingo da. Helburu nagusia, artzainen lana goraiatzea. /E.A.

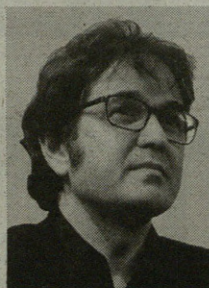
NEW YORK, 2001eko IRAILAREN 11

Mundua aldatu zuen egunaren gaineko kontuak

OXEL EROSTARBE

Iaz, irailaren 11: mundua aldatu zuen eguna. Esaldia ez da oso originala. Hainbat kazetari, politikari eta agintariri entzun izan diogu esaldi hori. Onartu beharra dago, edozelan ere, iaz irailaren

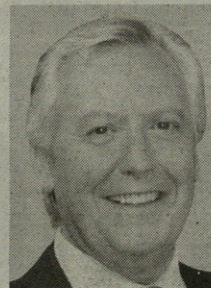
11n New Yorken gertatutakoak mundu osoan izan duela eragina: batzuek onerako, beste batzuek okerrera. Gauzak ez dira berdin izan ordutik hona, ez geurean ezta munduko beste puntan ere. Baina non zeunden zu egun hartan 14:48an?



RUPER ORDORIKA
MUSIKARIA



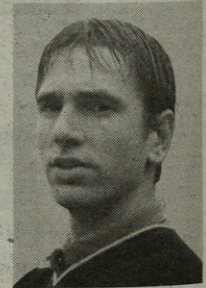
LOURDES BEDIA
ANTZETZLEA



JUAN LUIS BIKUÑA
KAZETARIA



AINHOA AGIRREAZALDEGI
BERTSOLARIA



AITOR LOPEZ REKARTE
FUTBOLARIA

Non zeunden zu iaz, irailaren 11n?

Hurrengo goizean diskoa grabatzen, Beteluko estudioan. Joseba Tapia eta biok bazkaltzera jaitsi ginen eta hegazkin istripu bat gertatua zela esaten ziharduten. Bigarren hegazkina dorrera zihoala ikustean, hura ez zela istripua konaturatu ginen.

Zer eragin izan du guran irailaren 11ko gertaerak?

Kalean izan nuen gertaeraren berri. Hasieran, behintzat, nire bizitzan eragina izan zuen. Gogoratzen dut hurrengo bi asteetan ez zela batere erraza izan umorezko istorioak asmatzea. Gertatu zen giza hondamendiak hunkitu egin ninduen.

Zer eragin izan du guran irailaren 11ko gertaerak?

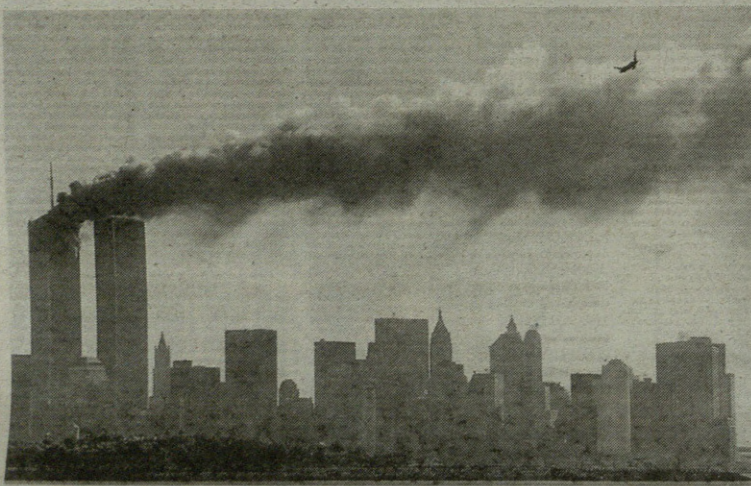
Telebistatik irteterra nindoala gertatu zen guztia. Zer gertatu zen ikusita, guran sekulako eragina izango zuela pentsatu nuen. Hasieran eragina izan bazuen ere, aurrerago ez da horrenbestekoa izan. Azkenaldian nabarmen handitu da eragina.

Non zeunden zu iaz, irailaren 11n?

Lanean geundela, lankide baten gizonak deitu zigun dorre bikietan hegazkin istripu bat gertatu zela esanez. Notizia harrituta hartu genuen. 17:00ak aldera, etxera joandakoan ikusi nuen gertatutakoa ez zela istripua izan, nahita egin zutela.

Gauzak aldatu dira irailaren 11z geroztik?

Entrenamendutik bueltan, telebistaz, zuzenean ikusi nuen gertatzen ari zena. Izan behar lukeen baino eragin txikiagoa izan duela esango nuke. AEBek nahi izan dutena egin dute orain arte, gogoeta egin beharrean, bide beretik jarraitzen dute.



ARAMAIO Aramaiorako autobus zerbitzua handitu du Arabako Foru Aldundiak

Oraingo astean hasita, errazagoa da Aramaiotik joan-etorria egitea, Arabako Foru Aldundiak bultzatuta, orain arteko autobus zerbitzua bikoiztu egin dute-eta. Autobus zerbitzu berriak Gasteiztik Arrasaterainoko bidea egiten du, Aramaion barrena.

Horrez gainera, zerbitzu horrek berezitasun bat ere badauka: baserrietan bizi diren aramaioarrei etxeraino iristeko aukera ematen die. Horretarako, Foru Aldundiak taxi zerbitzua jarri du abian Ibarrran, eta egunean ordu zehatzak finkatu ditu. /U.M.

ANTZUOLA Jantokia izango dute eskolako umeeek oraingo ikasturtean

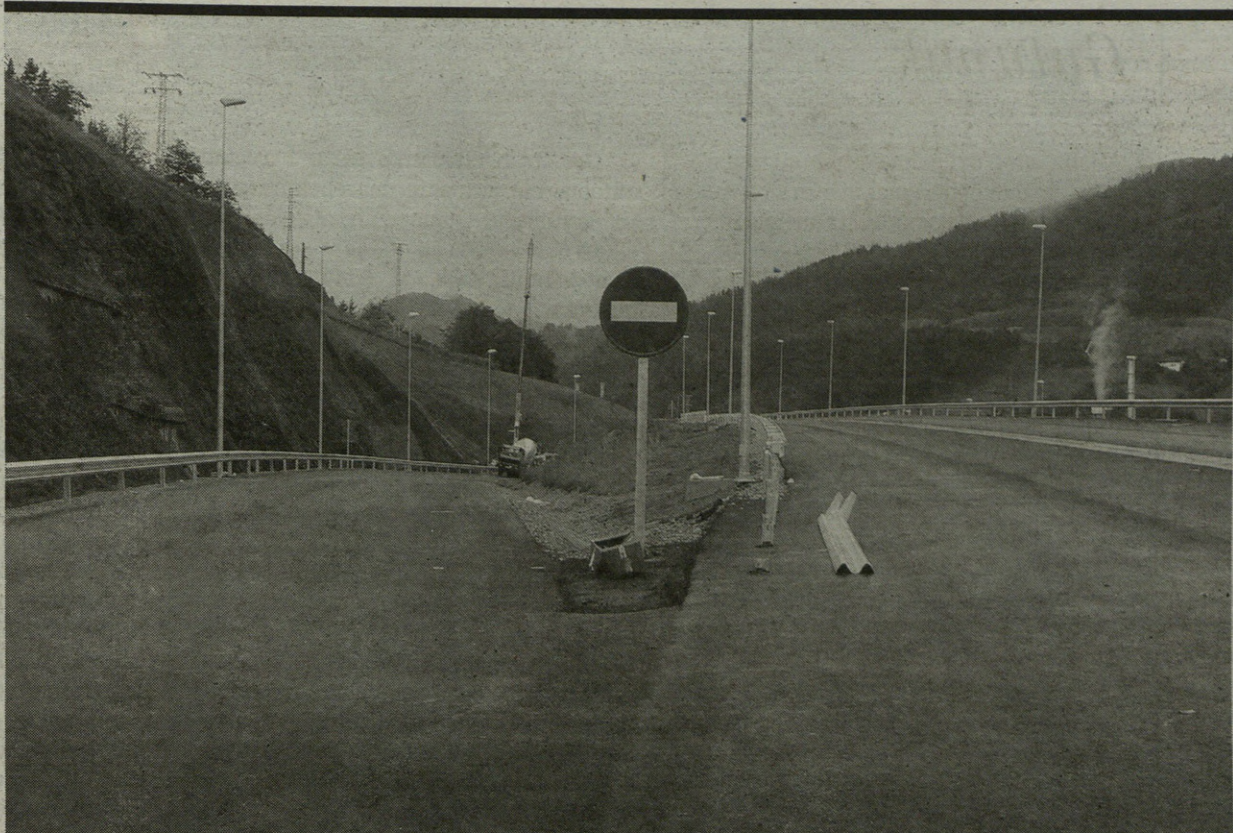
Datorren astelehenean, irailaren 9an, hasiko dute ikasturtea Herri Ikastetxeko ume eta neska-mutikoei. Lehendabiziko astean goizez bakarrik izango dituzte eskolak. Hilaren 16tik aurrera hasiko dira goizez eta arratsalde; egun horretarako prest egongo da jantokia, umeei han bazkaldu ahal izateko. Oraingoan, 24 umek eman dute izena jantokirako.

Bestalde, jantokiaren gaineko informazioa emateko bilera egingo du Pausokak martitzenean, hilaren 10ean, 18:30ean, eskolan bertan. /AINTZANE IRIZAR

ELGETA Semaforoak non ipini aztertzen jardun dute abuztuan

Abuztuan barrena, autoen abiadura murriztuko duten semaforoak eta oinezkoendako babesguneak non jarri aztertzen jardun dute teknikariek. Dagoeneko Udalaren eskuetan dago teknikariek egindako txostena eta urri hasieran emango diete hasiera semaforoak eta oinezkoen babesguneak ipintzeko lanei.

Gastuak ordaintzeko Diputazioaren laguntza izango du Elgetako Udalak. Urtea amaitu aurretik lanak bukatuta egotea espero dute. /OXEL EROSTARBE



MONIKA BELASTEGI

BERGARA

Irailean irekiko dute ekialdeko saihe bidea; Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Mariezkurrena enpresa eraikitzaileak datorren astean zehaztuko dute eguna

Ekialdeko saihe bideko lanak amaitzear dira. Azpiegituraz arduratzen den Mariezkurrena enpresako iturrien esanetan, hil honen hirugarren edo laugarren astean irekiko dute, seguruena. Datorren astean Foru Aldundiko Errepide Saileko arduradunekin batzartzeak dira, eta hor erabakiko dute saihe bidea irekitzeko egun zehatza. Enpresako iturriek gehitu dutenez, lanak ia amaituta daude. Datorren astean Telleriako biribiluneak azken asfalto kapa emango diete, baita lurreko ikurrak margotu ere. Saihe bidearen enborrean ere datorren astean botako dute azken asfalto kapa, eta ondoren, zoruko ikurrak marraztu eta seinaleak jarri beharko dituzte. Lan guztiak amaitzeko, zubi berriaren azpian lanengatik apurtutako bidegorri zatia egingo dute. /M.B.

OÑATI

Atzeko kalean dena gertu gaur, egubakoitza, jaiak hasteko

Gaur, egubakoitza, hasi eta astelehenera arte, hainbat ekitaldi antolatu dituzte Atzeko kaleko jaietan.

19:00etan, txorimalo eta erraldoien kalejira izango da eta gaueko hamaiketan, Mariachi Gaua izango dugu, Chuchin Ibáñez eta los Chihuahua taldearekin.

Bihar, zapatua, mendi bizikleta zeharkaldiarekin hasiko dira eguneko ekitaldiak, 10:30ean. Eguerdian, Manolo Irizar zena- ren omenez salda banatuko dute Naparreneko kantoian.

Arratsaldeko bostetan, karaokea izango da eta 19:00etan, txorimalo eta erraldoiak. Afalaurretik, berriz, *trikipotea* egingo dute auzoko tabernetan zehar. 23:00etan, azkenik, kontzertua izango dugu, Kaotiko, Nuevo Catecismo Católico eta Golpe de Estado taldeekin.

Domekan, bestalde, auzoko hildakoen aldeko mezarekin hasiko dute eguna, San Martingo ermi-

tan. 15:30ean, mus txapelketa jokatu dute. 19:00etan, egunero moduan, txorimalo eta erraldoien kalejira egingo dute. 23:00etan, erromeria izango dugu Alaitz eta Maiderrekin eta erromeriaren ostean, helduendako zinta lasterketa.

Astelehenean ere, Arantzazuko Amabirjinaren eguna, egongo dira ekitaldiak: goizean goiz, 07:00etan, erromesaldiaren hasieran, etxafuegoak jaurtiko dituzte; 17:00etan, sokamuturra eta *poney*-ak egongo dira gazteendako eta 19:30ean, Hator taldearen erromeriarekin bukatuko dira jaiak. /AINTZANE IRIZAR

Zertzelada

Gaur, egubakoitza, hasi dituzte dagoeneko Atzeko kaleko jaiak, eta hainbat ekitaldi antolatu dituzte astebururako eta astelehenerako.

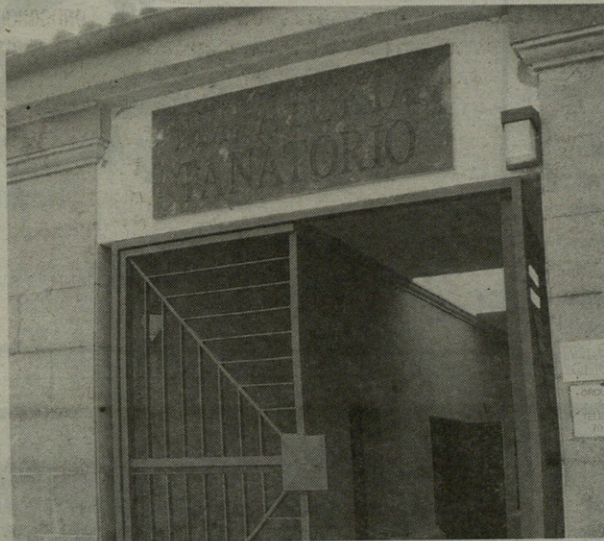
ARRASATE

Ibarreko lehenengo udal beilatokia eraikitzen ari dira Arrasaten

Udalaren aspaldiko asmoa erantzunez, beilatokia eraikitzen ari dira Arrasateko San Kristobal hilerrian. Hilaren 16an inauguratu dute, eta ibarreko lehenengo beilatoki publikoa izango da. Hortaz, arrasatearrek ez ezik, ibarreko gainerako herritarrek ere erabiltzeko aukera izango dute. Arrasateko

Udalaren helburua da diru gutxien duten familiek ere erabili ahal izatea zerbitzu hori; horrela, erabaki dute zerbitzua 60 bat euro kostatuko dela.

Besteak beste, gorpuak gordetzeko hozkailu bi ditu beilatokiak, eta beste gela bat, hildakoaren familia eta lagunak ahalik eta erosoan hartzeko. /U.M.



UBANE MADERA

Lanak bukatu, eta hilaren 16an inauguratu dute.

ARETXABALETA Martin Kabarrirak irekiko ditu Andramaixak Areantza auzoan

Oraingo asteburuan Agorreko Andramaixak ospatuko dituzte Areantza auzoan. Ohitura den moduan, Martin Kabarrirak tantai puntan jarrita hasiko dira auzoko jaiak. Asteburu osoan dantzaldiak, auzo afaria eta hainbat jolas izango dituzte areantzarek.

“ARIENTZAN KANPAIAK DIE”

Aurten, Agorreko Andramaixetan ustekabe atsegin bat ere egongo da: bihar, zapatua, gauean, auzoan grabatutako *Arientzan kanpaiak die* izeneko bideo hunkigarria eskainiko dute. /A.L.

ESKORIATZA

Olazar kalean abuztuan izandako gas isurketak ez du ondoriorik izan

Abuztuaren 26an Olazar kalean izandako propano-gas isurketak ez du beste-lako eraginik izan. Edorta Zubizarreta alkatearen esanetan, arazoari isurketa gertatu zen gau berean eman zitzaion irtenbidea. Pieza batek matxura zuen, eta, hura aldatu bezain azkar, eguneroko bizimodura itzuli ziren Olazarko auzokideak.

Hogei urtean ez da horrelakorik gertatu Eskoriatzan. Badira beste erre-gai-biltegi batzuk, baina, alkatearen hitzetan, guztietan egiten dituzte beharrezko azterketak. /A.L.

LEINTZ GATZAGA Andramaixa jaietan murgilduko da gaurtik domekara arte Gatzaga

Barikuan, 18:30ean, Raflen ezkila emanaldiarekin eta etxafuegoekin hasiko dira aurtengo jaiak. Nobena izango da Dorletan, eta, horren ostean, ohiko bihurtu diren ogia eta gazta izango dira herritarrendako Dorletan. Berritasunen artean, barikuan bertan suzko erruberak izango dira. Zapatuan, txirrindulari lasterketa izango da, eta eguerdian, besteak beste, herri bazkaria egingo dute. Domekan ere, Amabirjinaren egunean, alegia, izango dute gatzagarrek zerekin disfrutatu. /A.G.

Zabalik

JOXE
LAZKANO

Cristo Rey

Demokratikoa izateaz gain, demokrata sutsua naizen aldetik azken aldi honetan pozik bizi naizela aitortu behar dut Espainiaren alde honetan, guretzat orain arte hemen bizitzea infernuan bizitzea zen-eta.

Garzón epaile txit gorenak argi eta garbi ikustarazi digu demokrazian oinarriak ondo finkatuta ditugula gure erreinuan. Demokratizazio prozesua, beraz, aurrera doa eta inork ez du geldituko abian jarri berri den espiritu garden eta sendo hau.

Askok eta askok zalan-tzan jartzen zuten zuzenbide demokratikoak dituen tresnak martxan jarriko zirela, baina, zorionez, nik banekien egia eta borondate demokratikoa eskutik doazela eta horri esker lehenago edo beranduago lege demokratikoa apurtzen duen edozein, justizia demokratikoarekin aurkituko dela aurrez aurre. Inoiz ez dakigu deabruak ze itxura hartuko duen! Galdetu, bestela Euskal Fondoko Ana Urtxuegiari.

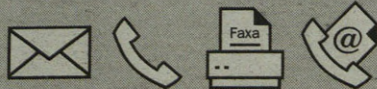
Beste askok, berriz, inoiz ez dute sinetsi jokoa arau demokratikoan datzala elkarbizitzaren funtsa, eta, zoritxarrez, horrela ez goaz inora. Ez dute demokrazian sinesten eta sinesten ez bada, ez dago ezer egiterik. Joseba Arregiri demokraziaren oinarri buruzko hitzalditxo batzuk eskatu beharko dizkiogu ardi galdu hauek bide onera erakartzeko.

Dena dela, hauei eta besteei gelditzen zaien esperantza bakarrenetakoa Joseba Egibarrek antolatutako dituen manifestaldi-manifestazio demokratiko-ki zuzenetan parte hartuz espainiar demokratizazioa ahultzea da, baina ez dute lortuko, urrutitako daude lortzetik, gero eta urrutia-go!

Gutunak

Ahalik eta iritzi gehienek izan dezaten tokia, ez da komeni makinazko 15 lerro baino luzeago idaztea gutun hauetan. Izena, telefonoa, helbidea eta Nortasun Agiriaren zenbakia agertu beharko dira. Laburtu behar izanez gero, GOIENKARIAk bere esku du horretarako eskubidea.

Zure iritzia helarazteko:
Barrenkalea 33, 20570 BERGARA
Telefonoa: 943 76 92 72
Faxa: 943 76 29 77
Posta-e: iritzia@goiena.com

Arrasatetik
Arantzazura erromes,
irailaren 15ean

Goazen poz alai Arantzazura, goazen bai, mondragoetarrak, Birjina Amari zintzo eskaintzera gure herriaren eskerrak. Irailaren 15ean izango da aurtengo erromes eguna; irteera goizeko 06:30ean izango da, Sorkunde plazatik; mendiz mendi, gure guraso zaharrek gizaldietan egin ohi duten bezala.

Arrasate beti izan da Arantzazu-zale. Kanta zaharrak honela dio:

“Arantzazu Maria,
agertu zanian,
Oñatigaz Mondragoe,
zeukan bere aldian;
inork baino lehenago,
geure gurasoak,
Arantzazura zituen,
zuzendu pausoak”

Gesaltzan elkartuko gara, 10:00etan, autobus eta autoekin doazenekin, bertatik Arantzazura dauden hiru kilometroak elkarrekin otoitzean eta kantuan egiteko asmoz. Inoiz bada eta, badugu Amaren beharra.

Autobusen irteera goizeko 09:30ean izango da, eta bueltakoak eguerdiko 14:00etan izango dira. Informazio gehiago gura izanez gero, Ecuador bidaia agentziara joan zaitezke.

Aurtengoan arrasatearrok aukera ezin hobe dugu erromes joateko Arantzazura; izan ere, hain maitatua izan den On Jose Maria Astigarraga parrokoak utzi egiten gaitu hil honen bukaera eta Azkoitira joango zaigu, hemen 18 urte igaro ondoren. Ez dugu hain erraz ahaztuko; izan ere, hura parroko egon den denboran berriro da Arrasateko San Juan Bautista parrokoa. Hori dela eta, “betira arte” batekin agurtuko dugu gure Jose Maria.

Besterik gabe, animatu nahi zaituztet, eta...oinez, autoz, autobusez, baina, datorren igandean, hilaren 15ean, denok Arantzazura.

ELI ALZOLA
Arrasate

Zergatik guk?

Gure auzoko herrian eztandak eraginda bi hildako eta hainbat zauritu izan dira. Nik ez ditut egileak ezagutzen eta susmoa besterik ez dudanean nahiago izaten dut niretzat gorde.

Berriz, errudunak ezagutzean, haiek eragindako kaltearen neurketa eta dagokion zigorra ezartzea epaileen lana dela uste dut.

Nik euskalduntzat daukat nire burua, abertzaleztat (beti ez behar bezain sutsua), bakezalea naiz, ez ditut onartzen nire barruan onartezintzat ditudan gizaki edo

herrien aurka egindakoak (mehatxu, bahitze, hilketa), eta ingurukoekin ahalik eta harreman onenak izaten saiatzen naiz.

Hau lortzea ez da erraza izaten. Beti ez da besteen errua izango eta nik egindako kalteengatik barkazioa eskatzen diet. Nik, ez auzokoak, egindakoengatik.

Baina bada zerbait aspalditik kezkatzen nauena. Oker ez banago, eta bakioztak nahikoa badu bere eginkizunengatik erantzutea, zer dela eta azaltzen dira nik aukeratutako agintariak, lehendakaria buru, atzo gertatua bezalako zerbait jakin orduko, herriaren aurrean dolumina irudikatuz?

Ez dute, bada, nahiko garbi adierazia ez direla indarkeria politika egiteko erabiltzearen aldeko? Jakina, sentibertasun apurra nahiko dela errukitzeko!

Baina, ez ote litzateke hobe horrelako edo bestelako ekintzetan kaltetuei, direnak direla, ahal den neurrian laguntza eskaini eta, onartzen badute, eman. Eta ez egileei, nortzuk diren aipatuz (nahiz eta ezagunak izan edo ezagunak direla uste izan), propaganda merkea egin?

Nik behintzat pozik irakurriko edo entzungo nuke honelako zerbait: “Jakina ezazue, agiri hau sinatu dugun Euskal Herriko agintari abertzaleek, gure herri-tarrek aukeratuta agintean izango garen denboran, askatasuna eta burujabetasuna lortu arte garbi eta tinko lan egingo dugula.

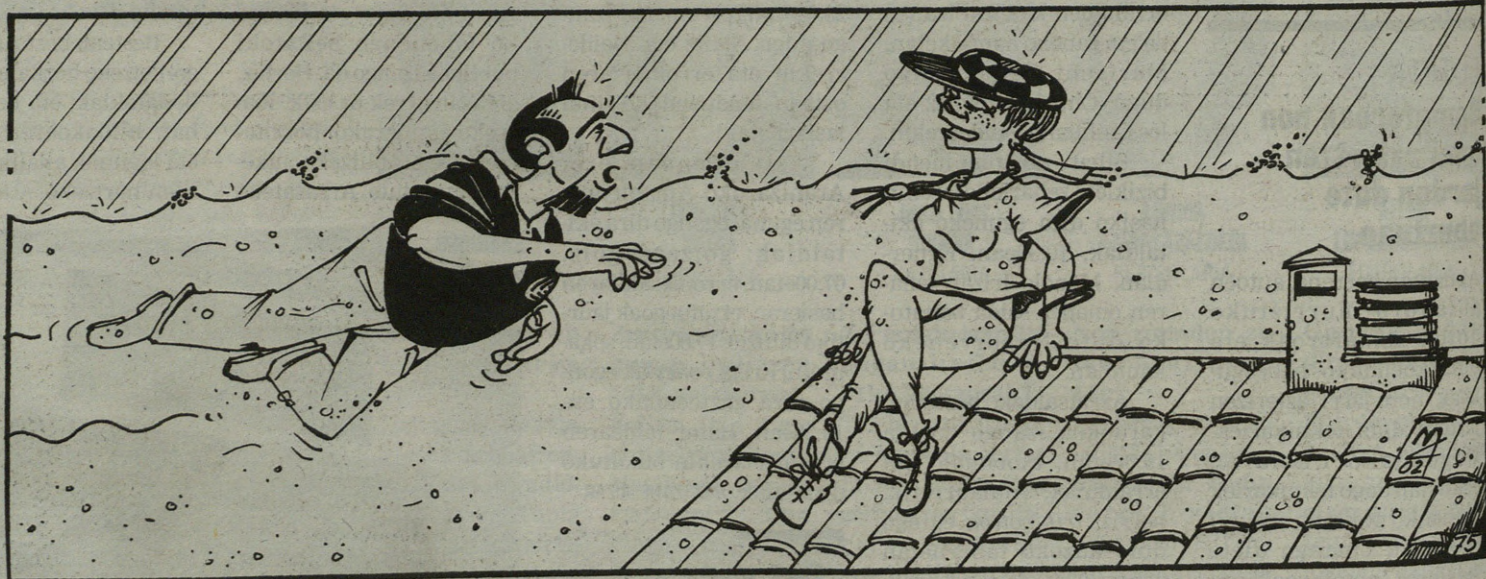
Indarkeria ez dugula erabiliko gure helburuak lortzeko eta, beste inork erabiliko balu, legezko bideak erabiliz aurka egingo diogula.

Ez da gehiago, guk eraginda, manifestaldi edo adierazpen publikorik izango honelako gertaeren ondoren. Erantzun dezala dagokionak”.

Amets bat: agintari abertzale denen sinadurak irakurri ahal izatea. Horrela ez balitz, azpian utzitako hutsunea egunetik egunera nola betetzen den ikustea.

LUISA GALLASTEGI
Posta elektronikoz bidalia

Olatz eta Patxi



MIKEL ARROIABE

Eguraldia gora eta eguraldia behera ibili gara uda osoan. Egia esan, uda partean normala izaten da eguraldiari begira eta iragarpenen zain ibiltzea. Baina uda honetakoa ez da oso ohikoa izan. ETBko Andoni Aizpuru (Gabiria, 38 urte) dugu eguraldi iragarle euskaldun eza-gunetakoa. Hamar urte egin ditu lan horretan. Egin dituela diogu, oraingo astean bertan laga dio-eta lan horri. Aurrerantzean, *Bertatik bertara* saioan bakarrik ikusiko dugu; ez, ordea, isobara mapen artean.

ENKO AZKARATE

Ikasturte hasiera, telebistako *parrilla* berria, aurpegi eta saio berriak... Udazkenak aldaketak ekarri ohi ditu telebistan, eta oraingo astean horretan harrapatu dugu Andoni Aizpuru, lantoki aldaketan, hain justu ere. Hemendik aurrera ez da lurretatik arituko. ETBk erabaki du *Bertatik bertara* saioa produkzio-etxe batek egin dezala. K2000 etxeak ekoiztuko du saioa, Galdakaon. Hantxe harrapatu dugu, lantoki berrira egokitzen, ETBko telebista saiorik ikusienetakoan dabiltzan gainerako lankideekin batera. Oraingoan, baina, ez gara *Bertatik bertara* saioaz arituko, Andoniren beste lanaz baino, eguraldi kontuez.

Azken urteotako telebistako eguraldi iragarlerik ospetsuena badoa...

Bueno, aurrerantzean ere ikusiko nautze telebistan, bi aste barru hasiko gara eta *Bertatik bertara* saioarekin, gauez. Baina, bai, eguraldi kontuak utzi egingo ditut, hamar urte horretan jardun ostean.

Eta, hasi, zela hasi zinen?

Euskaltegi baten nenbilen lanean eta *casting* batera aurkeztu nintzen. Aukeratu egin ninduten, eta horrela hasi nintzen eguraldiaren iragarpenak egiten.

Hortaz, hasi zinenean gauza handirik ez zenuen jakingo eguraldiaz...

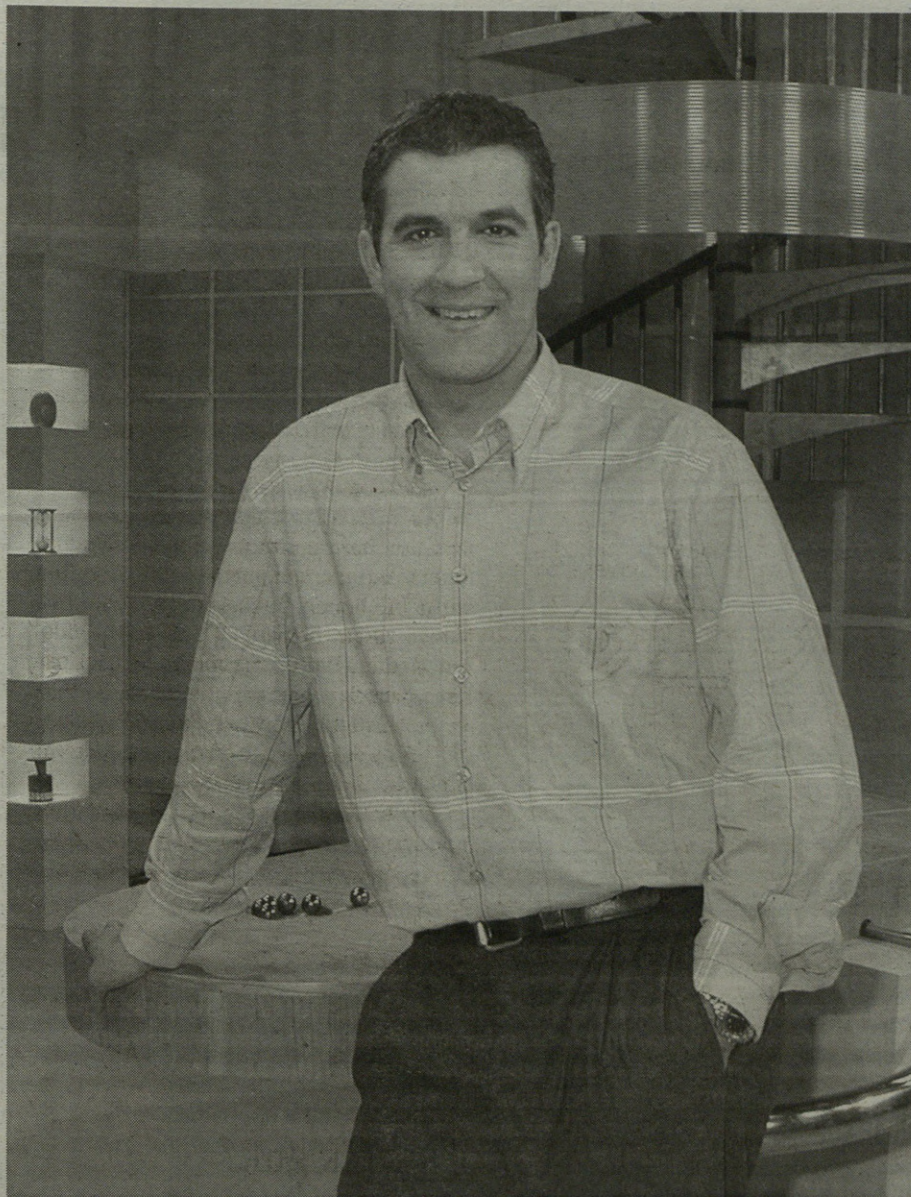
Denborarekin ikasi dut, inguruan nituenekin batera, handik eta hemendik informazioa jasoz... Gaur egun, eguraldiaren gaineko informazio asko dago, Interneten eta beste hainbat tokitan. Zailena da iturri ona aurkitzea. Mapak interpretatzea eta eguraldiaren joera asmatzea ez da zaila, benetan zaila dena da mapak ondo egitea. Mapak huts egiten badu, akabo.

Hamar urte horietan, udarik kas-karrena aurtengoa, ezta?

Bai, horrela da.

Zaila da iragarpenetan asmatzea?

Gaur egun, lau egunerako iragarpenak egiten ditugu ETBn. Horrelakoetan fidagarritasun dezente daukate pronostikoek. Jakina, lehenengo egunean gehiago eta hirugarren edo laugarrenean gutxiago. Zenbat eta urrutirago joan denboran, fidagarritasun maila jaitsi egiten da. Gero, bestalde, *Bertatik bertara* saioan tenporak ere hartu ohi ditugu kontuan eta Pello Zabala gonbidatu izan dugu. Eta, tenporen arabera zer eguraldi egin behar duen ere aipatu izan dugu. Zer gertatu da aurtengoa? Bada, abuztuan txarra egin duela eta ona egingo zue-



Andoni Aizpuru

EUSKAL TELEBISTAKO EGURALDI IRAGARLEA

“Oraindik ere ohetik jaiki eta zera egiten dut lehenengo: zer eguraldi egiten duen begiratu”

EGURALDI ONA

“Jendeak ez du nahi jakin zer eguraldi egin behar duen. Jendeak, batez ere, abuztuan, ona egitea nahi du. Aurtengo abuztuan, ohi bezala asmatu dugu, baina...”

KLIMA ALDAKETA

“Gero eta auto gehiago, gero eta berogailu eta aire girotu gehiago... Argi dago horrek guztiak eragina daukala eguraldian”

la iragarri genuela, tenporek horrela markatu zutelako. Baina jendeak ez du gogoratzeko ekainean eta uztailan ere txarra egin zuela eta tenporek horrela iragarri zutela. Pelloren gainean denetik esan didate, eta nik hura defenditu nahiko nuke, hura delako hiru bat hilabete aurreratzeko ausartzen den bakarra. Guk zortzi bederatzi egunerako mapak izaten ditugu, baina laugarren egunetik aurrera oso zaila izaten da asmatzea. Kontua da jendeak ez duela jakin nahi zer eguraldi egin behar duen. Jendeak,

batez ere, abuztuan, ona egitea nahi du. Aurtengo abuztuan, ohi bezala, asmatu ditugu iragarpenak, baina arazoa ez da hori...

Inoiz gertatu zaizu hurrengo egunerako eguraldia iragarri eta, gero, huts egitea?

Bai, horixe. Esan behar dut Euskal Herrian zailagoa dela eguraldia asmatzea. Orain hurrengo, Mario Picazok idatzi zuen Euskal Herrian egun baten hiruzpalau eguraldi ezberdin izan ditzakegula: hala-ko baten, goizean lainotuta dago, hasten

da argitzen, baina gero barrualdetik ekaitza dator eta, azkenean, itsasoko lanbroa sartzen zaigu. Leku istilutsuan gaude, eguraldiari dagokionez. Oraindik ere, eguraldi iragarpena egin ondoren, hurrengo egunean, ohetik jaiki eta, lehenik eta behin zer eguraldi egiten duen begiratzeko dut. Aurtengo udan sarritan egin dut hori.

Kaleko jendeak, lagunek, lankideek, zer edo zer esaten dizute eguraldi kontuen gainean?

Egia da badaudela topikoak, “horiek ez dute sekula asmatzen” eta horrelakoak. Eta, aurtengo udan besteetan baino gehiagotan entzun behar izan ditugu horrelakoak, jendea ez zegoelako batere kontentu eguraldi txarra egiten zuelako. Baina gehiena jende normala da; gero, badago gutxiengo bat oso antipatikoa dena eta *putaidearikez* daukagula, ez dugula inoiz asmatzen eta horrelakoak esaten digutena.

Aurtengo udan, Europa erdialdean, batez ere, baina bai Euskal Herrian baita Mediterraneo aldean gertatutakoa ere: euri jasa etengabeak, uholdeak... Hori ulertzeko modurik badago?

Eguraldia gauza globala da. Beti izan da horrela, ez da oraingo kontua. Dena dago lotua. Euskal Herrian ohi baino uda freskoago, lainotsuago eta orain, gainera, azken egunotan, euritsuagoa izan dugu. Eta ez dugu pentsatu behar hau Kantauri itsasoko fenomenoak denik. Horrekin batera, Mediterraneoan sekulako ekaitzak izan dituzte eta Europa erdialdean ere bai. Grezian ere aurtengo uda ohi baino bospasei gradu freskoagoa izan da... Esan nahi dut gauza globala izan dela eta aurtengoa horrela tokatu zaigula eguraldia. Egia da, bestalde, klima aldaketa gertatzen ari dela eta, itxura guztien arabera, berotegi-efektuak ere eragin zuzena daukala, baina, beharbada, datorren urteko uda normala izango da. Bestalde, inori ez diot entzun esaten negua oso epela izan dugula. Denborarekin eguraldiak bere tokia hartuko du. Ez naiz oso tremendista, baina begira, Johannesburg hor dago eta, beharbada, oraingoan Alemaniari eta ez Indiarri tokatu zaiolako, hasiko dira konturatzeko planeta zaindu egin behar dugula.

Gizakiok badugu, orduan, erantzukizunik klima aldaketan?

Bai, hori begi bistakoa da: gero eta auto gehiago, gero eta berogailu eta aire girotu gehiago... Horrek guztiak eragina dauka. Badirudi eguraldia muturretara doala: geroago eta eurite eta lehortea handiagoak ikusiko ditugula ematen du. Baina zientzia egiteko datuak eta denbora behar dira. Oso jende gutxi daki zer joera har dezakeen eguraldiak.

Hamar urte egin dituzula aipatu dugu. Penaz utziko duzu lana?

Bai. Batetik, pena, baina bestetik, arindua ere hartu dut. Uste dut lan gogorra dela. Baina niri eguraldi kontuak beti gustatu izan zaizkit. Laga badiot lan kontuengatik izan da. Aurrerantzean, K2000 ekoizpen etxean egingo dugu *Bertatik bertara*, Galdakaon. Eta, jakina, niretako oso neketsua da batean lurretan, bestean Galdakaon, bestean Etorrion, bizi naizen herrian, ibiltzea. Edoze- lan ere, seguru nago, aukera izanez gero, itzuliko naizela lan horretara.

Ordurako, Meteosat berria izango duzu eskura...

Bai, urrirako-edo martxan egongo dela espero dute. Baina kontua da oso garestia dela Meteosat berria. Une honetan guk erabiltzen duguna, behintzat, dezente garestia da eta zenbait telebista autonomikok ez daukate. Guk badaukagu eta satelitearen informazioa oso baliagarria zaigu, gainera. Ikusi beharko da Meteosat berria zenbat kostatzen den. Baina hobea izango da, duda barik, sarriago bidaliko du informazioa eta informazio zehatzagoa izango da, azken baten, informazio hobea.

Podiuma

Agustin Arantzabal | REALEKO KAPITAINA |

Agustin Arantzabal bergararra (29 urte) dugu Realeko kapitain berria. Aurtengoa Realean emango duen 10. denboraldia izango da. Hainbat nobedaderekin ekin diote txuri-urdinek denboraldi berriari, Raynald Denoueix entrenatzaile frantziarra tartean. Realak 4-2 irabazi zion domekan Athletici, ligako lehenbiziko partiduan. Gaur, Bordeleko Girondins taldearen aurka jokatu dute Agorrosinen, Bergara KEko 50. urteurreneko ospakizunen barruan.

Azken hiru denboraldietan larri ibili ondoren, aurtun, behintzat, garaipen batekin hasi zarete ligan.

Bai, liga hasi aurretik asko berba egin da lehen partidua irabazteak daukan garrantziaz. Domekan, Athleticen aurka, gauzak ondo atera zitzaizkigun eta, zorionez, irabazi egin genuen, ondo merezia, gainera. Horrek konfiantza emango digu datozen partiduei begira. Hala ere, partidu bat besterik ez dugu irabazi eta liga oso luzea da. Ea guztiondako denboraldi lasaia den aurtengoa, azken urteotan nahiko sufritu dugu-eta.

Denboraldi hasieran helburuak finkatzen dira. Zer egin dezake Realak aurtun?



ARGAZKI PRESS

Arantzabalek 10. denboraldia beteko du aurtun Realarekin.

“Taldeak fitxaketa onak egin ditu eta sailkapenaren erdialdean lasai ibiltzeko moduko taldea dugu. Ikusiko dugu”

“Ohorea da niretako Realeko kapitain izatea. Erantzukizun hori hartzeko erabakigarria izan da taldekideen laguntza”

Oso zaila da hori aurreratzea. Hala ere, uste dut taldeak fitxaketa onak egin dituela eta ez ditugula azken urteotako estuasunak pasatuko. Partiduz partidu ikusiko da taldearen

benetako maila, baina sailkapenaren erdialdean lasai ibiltzeko moduko taldea daukagu. Ikusiko dugu gorago egiterik dugun, lehia handia izango delako, betiko moduan.

Oso ezberdina da Denoueix aurretik izan dituzun entrenatzaileekin konparatuta?

Entrenatzaile bakoitzak bere futbol ikuspegia dauka, eta entrenatzeko orduan ere nabari da hori. Aurrendenboraldian, Austrian egindako kontzentrazioan, alderdi fisikoa eta taktikoa asko landu ditugu eta oso partidu gutxi jokatu ditugu. Aurtun erabiliko dugun 4-4-2 eskema berria da guretako. Gol aukera asko sortuko ditugu, ziurrenik, baina atzean ere zuhur ibili beharko dugu, lehen baino gutxiago aurrera joanez. Niri gustatzen zait sistema. Ea emaitza onak ematen dizkigun.

Jokalari beterranoa zara dagoeneko, eta kapitain izendatu zaituzte.

Ohorea da niretako Realeko kapitain izatea. Gauza handia da. Badirudi taldea ados zegoela ni kapitain izateko, eta horrek asko poztu nau, erantzukizun hori hartzeko erabakigarria izan da taldekideen laguntza.

Mundialetik kanpo geratu ondoren, Espainiako Selekziara itzuli zara Sáezekin.

Poztekoa da. Abuztuan Hungariaren aurka jokatzeke deitu zidan. Sari modukoa da selekziara joatea. Edozelan ere, nire lehenbiziko helburua da Realarekin denboraldi ona egitea.

EDU MENDIBIL

ATZOKO TXAPELDUNAK

Jesus Moreno
Futbolaria

Jesus Moreno Mondra taldeko atezain izan genuen.

Mondra taldean jokatu zuen.

Aloña eta Mondra taldeak entrenatu zituen.

Aukea saria jaso du aurtun.

Hamar bat urtez Mondra futbol taldeko atezain izan genuen Jesus Moreno. Haren hitzetan, “ez nintzen oso ona, baina sekulako zaletasuna nuen eta ausarta nintzen ate azpian. Sekulako geldiketa egin eta gero, hanka azpitik gola jasotzeko gauza nintzen”. 1946an egin zuen debuta, Mondrarekin, eta 1950. urte inguruan, Jose Errasti entrenatzailea zela, 3. mailara igo zen taldea: “Elgoibarren aurka jokatu genuen, Ato-tzan, eta lehen partidua berdindu ondoren, 2-1 galdu genuen berdinketa hausteko partidua, hurrengo astean. Hala ere, Elgoibarrek uko egin zion igotzeari”. Mondra hirugarren izan zen hurrengo denboraldian, 3. mailan, eta Moreno gol gutxien jaso zuen atezaina izan zen. Kantabriako taldeen kontra ere jokatu zuen Mondrak sasoi hartan, eta Gento eta Marquitos ezagunen aurka aritzea suertatu zitzaion Morenori. Futbola utzi, eta entrenatzaile titulua eskuratu zuen eta Aloñan eta Mondran aritu zen: “Entrenatzaile izatea oso gaitza da, denek gura dute jokatzea, baina 11 aukeratu behar dira. Dena dela, ez dut sekula arazorik izan eta nire jokalaria izandakoein urtero egiten dugu bazkaria. Oso oroitzapen onak dauzkat. Pena bakarra, epaile batekin izan nuen istilua, Oñatin. 49 partiduko zigorra jaso nuen, baina barkatu egin zidaten”. Gaurko futboleko lehengo jenioa faltan sumatzen du. Aurtun Aukea saria jaso du Arrasateko futbolaren alde urtetan egindako lan bikainagatik. /E. M.

“Sekulako zaletasuna neukan, eta atezain ausarta nintzela esango nuke”

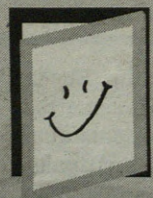
Jesus Moreno • Arrasate • 1927

San Migel eskubaloitxapelketa Zubikoan

Bihar, zapatua, San Migel eskubaloitxapelketaren 25. ekitaldiko lehen jardunaldia jokatu da Oñatiko Zubikoa kiroldegian: Zarautz eta Arrate taldeek elkarren aurka jokatu dute 16:45ean, eta Aloña Mendik Zumaiaiko Pulporen aurka neurtuko ditu indarrak, 18:30ean. Aloña Mendi taldea lehen mailan arituko da aurtun eta oñatiarrak gogor ari dira aurrendenboraldian.



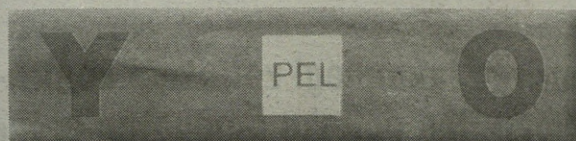
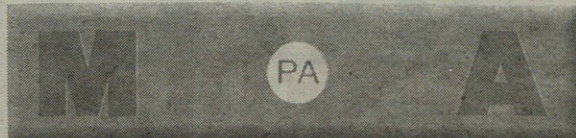
BABESLEA



**VENTANAS
SAN MIGUEL**

Iturriotz, 24 • 20500 ARRASATE
Tel.: 943 79 78 10

Ibargarai, 4 • 20570 BERGARA
Tel.: 943 76 12 21



J. URIARTE
PAPERDENDA
Ferrerias 32 • 943 77 03 80 • ARRASATE



ARTE
EDERRETAN
BEHAR DUZUN
GUZTIA DAUKA

Eskolara bueltan!

TAMAYOK
ESKAINITZA
ZORAGARRIAK
DITU!



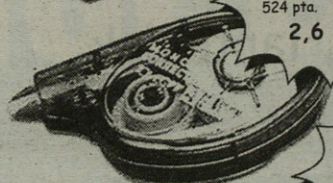
STABILO BOSS
Lehen Orain
200 pta. 141 pta.
0,85 euro



STABILO SWING
Lehen Orain
150 pta. 125 pta.
0,75 euro

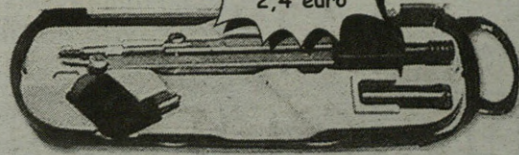


BIC BOLIGRAFOA
Lehen Orain
42 pta. 33 pta.
0,2 euro



TOMBO
ZUZENTZAILA
Lehen Orain
524 pta. 433 pta.
2,6 euro

CLAIRE FONTAINE
KOADERNOAK
3X2
Lehen Orain
1.972 pta. 1.331 pta.
8 euro

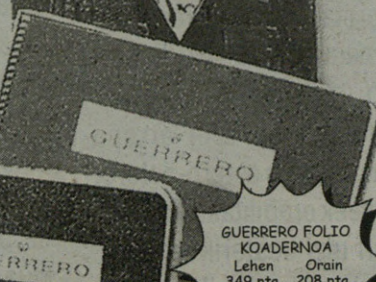


COFRAP KOMPASA
Lehen Orain
499 pta. 399 pta.
2,4 euro

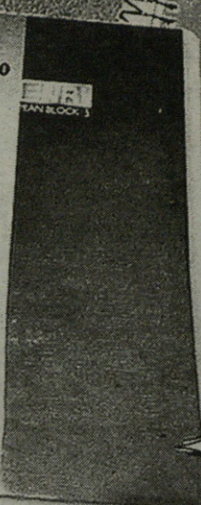
ENRI KOADERNO
MIKROZULATUA
160 • 20 DOAN
Lehen Orain
732 pta. 666 pta.
4 euro



GUERRERO 4'
KOADERNOA
Lehen Orain
191 pta. 125 pta.
0,75 euro



GUERRERO FOLIO
KOADERNOA
Lehen Orain
349 pta. 208 pta.
1,25 euro



ENRI MEMBER
AGENDA
Lehen Orain
765 pta. 649 pta.
3,9 euro

HAUEK EREDU BATZUK
BESTERIK EZ DIRA
ASKOZ ERE PRODUKTU
GEHIAGO DITUGU
ESKAINITZA BEREZIEKIN

ARROPA GARBITZEA, MODU EROSO ETA MERKEAN

Laneko zikinkeriarri soluzioa, Zurizuri labandegiaren eskutik

Debagoieneko gero eta enpresa gehiagok uzten dute euren laneko arropa garbitzeko arduraren profesionalen eskuetan. Zurizuri tindategiak dagoeneko ibarreko hainbat lantegitako beharginen arropak garbitu, konpondu, plantxatu eta berriro lantokira bidaltzen ditu.

Ibarreko gero eta enpresa gehiagoko langileek erabaki dute, azken boladan, Zurizuri tindategiaren zerbitzuak kontratatzea, lanean zikindutako arropak etxera eramane beharrean. Askoz ere modu erosoago eta praktikoagoan eskuratzen dute euren arropa garbi-garbi eta konponduta, Zurizuriren esku adi-tuetatik pasa ondoren.

EROSOTASUN OSOA

Bezeroari erosotasuna ziurtatzea, hori da Zurizuri tindategi eta labandegiaren ezaggarri nagusietariko bat. Enpresako langile bakoitzak aukeratzen du zein arropa utzi garbitzeko astero-astero. Langileek erabilitako jantziok bertan utzi besterik ez dute, eta Zurizurikoak bila joango dira. Gero, arropak garbitu, behar diren konponketak egin eta plantxatu egingo dituzte. Horrenbestez, gertu geratuko dira berriro lantegira era-



Zurizurik modu pertsonalizatuan banatzen ditu arropak.

mateko.

Baina ez hori bakarrik: Zurizuri labandegiak banaketa zerbitzua ere ziurtatzen du, bere banaketa ibilgailu propioaren bidez, eta horrela, langileek aldagelako betiko txokoan aurkituko dute euren lanerako arropa, berriro erabiltzeko prest. Zurizurik guztiz pertsonalizatutako zerbitzua eskaintzen du, izan ere, arropa bakoitzak lantegiaren izena eta langilearen izen-abizenak eta zenbaki identifikatzailea daramatza, termoseilatu sistemarekin erantsita.

KONTUAK ERE, GARBI

Enpresak berak ezartzen dituen berari hobeto dagozkion bilketa orduak eta egunak, hau da, lanerako irizpide guztiak enpresak berak ipiniko ditu, eta Zurizuri labandegia horietara moldatuko da.

Kontuak arropa bezain garbi izan daitezen, Zurizurik, hilero, langile bakoitzak garbitzeko utzi duen arroparen zerrenda zehatza eta faktura bidaltzen ditu lantegira. Horrela langileek badakite zehatz-mehatz zer eta zenbat ordaintzen ari diren.

■ Zurizuriren labandegi zerbitzua kontratatzerakoan, lan egiteko moduaren gaineko irizpideak enpresak ipintzen ditu

■ Arropa garbitu, josi, plantxatu eta, bere banaketa zerbitzu propioaren bidez, lantegira bueltatzen du Zurizuri labandegiak

■ Hilaren buruan, langile bakoitzak garbitzera utzi dituen arropen zerrenda eta faktura zehatz-mehatz jasotzen ditu

KALITATEA, ZERBITZUA ETA BIZKORTASUNA

Gure ibarrean, Debagoienean, gero eta enpresa gehiagok erabakitzen dute arropa garbitzerako orduan euren konfiantza Zurizuri labandegian ipintzea, etxean garbitzea eta konpontzea baino askoz erosoagoa eta merkeagoa delako. Gaur egun, 1.500 langilerendako baino gehiagorendako arropak garbitzen ditu Zurizuri labandegiak, eta kopurua gorantz doa etengabe. Zurizuri erreferentzia bihurtu da gure inguruan, bere profesionaltasunari eta zerbitzu bokazioari esker: labandegiko instalazioetan, Oñatiko Berezaio auzoan, bederatzi lagunek egiten dute lan, ibarreko langileek euren arropa behar bezain laster gertu izan dezaten. Arropa Fagorrek egindako garbigailu industrialetan garbitzen dute, lantegietako koipe itsaskorra berehala kentzeko; gero, josi, plantxatu eta, Zurizuriren garraio eta banaketa zerbitzu propioaren bitartez, prest eta eskura du langileak, astelehenetan edo enpresak erabakitzen duenean.

Labandegia



DEBAGOIENEAN:

Enpresak, jatetxeak, gremioak, lantegiak,...

LABANDEGI INDUSTRIALA:

Oñatin

Orain, askoz ere gertuago!

Berezaio industrialdea, 13 • Tel.: 943 71 70 16 OÑATI

Labandegia



Goienka2a

Egubakoitza / 2002ko irailaren 6a

Kultura
eta
aisialdia



Irailaren
6etik 13ra



Herrien arteko senidetzeak

OÑATI > Gleibat El Fula (Sahara) • Zacatecas (Mexiko) • José C.Paz (Argentina)
Châteaubernard (Frantzia) • Guadalajara (Mexiko) • Assisi (Italia)

BERGARA > Gleibat El Fula (Sahara)

ANTZUOLA > Aierra (Lapurdi)

Munduko herriak
elkarri bizkarra
emanda zeudenean, II.
Mundu Gerraren
ondoren, bakea eta
askatasuna
bultzatzeko formula
bezala jaio ziren
herrien arteko
senidetzeak. European,
baita Ameriketara ere,
senidetzeak sarri
izaten dira; ibarrean
oraintsu hasi gara
gure mugetatik kanpo
begiratzen.

SENIDETZEAK/ DEBAGOIENA, MUNDUKO BESTE HERRI BATZUEKIN HARREMANETAN

Elkar ezagutu eta aberastu nahian

ZORTZI SENIDETZE ETA ADISKIDETASUN HARREMAN BAT DUTE OÑATIK, BERGARAK, ANTZUOLAK ETA ARAMAIOK

Europan hamar mila senidetzetik gora egin dira dagoeneko. Euskal Herrian, oro har, eta Debagoianean, zehazki, oraintxe gabilta ate hori zabaltzen". Berba horiek senidetzeak zer diren ondo dakien gizon batenak dira: Anjel Iturbe Oñatiko alkatearenak, hain zuzen ere.

Debagoianean zortzi senidetze eta adiskidetasun harreman bat daude guretik kanpoko beste herri batzuekin. Horietatik sei Oñatiri dagozkio; Bergarak, Antzuolak eta Aramaiok senidetze bana egin da dute.

Oñatiren kasua deigarria da, ez bakarrik harreman kopuruarengatik -bost senidetze hitzarmen ditu beste hainbeste herriekin, eta adiskidetasun hitzarmen bat, abuztuan burutu berria-, baita ere sinatu ahal eta sinatzeari ukatu dion hitzarmen kopuruarengatik. "Lehen senidetzea egin genuenetik, 1994an, hainbat

eta hainbat eskakizun izan ditugu, baina, tamalez, guztiei ezin baietz esan, eta baldintza batzuk ezarri behar izan genituen", azaldu digu Anjel Iturbek, Oñatiko alkateak.

Eskakizun horiek guztiak lehen senidetzea egin zutenetik, 1994tik, suertatu zaizkie. Historia laburra baina oso bizia da, hortaz, Oñatiren senidetzeena.

ZER DA SENIDETZEAK?

Senidetzeak, funtsean, bi herri borondatez sinatutako hitzarmenak dira. Europan sortu zen formula hori, gerra osteko giro gaiztotua baretzeko. Giza arrazoietan eta asmo onetan oinarritutako ekimena zen. Gaur egun, egoera oso bestelakoa izanda ere, orduko senidetzeak bultzatu zituzten balioak orduan bezain beharrezko dira: "Gizakien arteko elkartasunaren bidez, mundu gizatiarrago, askeago eta hobea lortu gura da. Horretarako, bi udalak,

herritarrarengandik gertuen dauden erakundeak, elkarren arteko harremana estutzera konprometitzen dira", azaldu digu Anjelek.

GIZA ARRAZOIAK

Arrazoi askok bultzatuta erabaki dezakete bi herri senidetzea. Sarritan, giza arrazoiak izaten dira tartean. Horiek ekarri zuten Debagoienera lehenengo senidetze sorta: 1994an, Eusko Jaurlaritzak eskatu zuen ahalik eta udal gehienek Saharako Gleibat El Fularekin senidetzea. Debagoianean Bergarak eta Oñatik baietza eman zuten. Gerora, hemendik laguntza materiala bidali, hango umeak udan hartu eta, erakunde moduan, Marokorekin Saharak izan zuen gerra errepika ez dadin eskaerak egiten dituzte udalek.

OÑATIARREK FUNDATUTAKO HERRIAK

Beste arrazoi batzuk ere izan daitezke. Oñatiren kasuan, arrazoi historikoek pisu handia izan dute:

Cristóbal de Oñate konkistatzaileak, Oñatiko seme batek, hainbat herri fundatu zituen Ameriketara. Herri horietako bat etorri zitzaion Oñatiri ate joka: Mexikoko Zacatecas. Cristóbal de Oñatek Mexikoko Guadalajara hiri handi eta ospetsua ere sortu zuen, eta Guadalajarak senidetzea proposatu zion Oñatiri. Bestalde, Jose Vicente Altube oñatiarrak Argentinako José C. Paz herria fundatu zuen, eta harekin ere senidetzea erabaki zuen Oñatiko Udalak.

KULTURA HARREMANAK

Maiz, ordea, elkar hobeto ezagutzeko eta kultura elkartrukea izateko asmoz egiten dira senidetzeak. Horrela izan zen, adibidez, Antzuolaren senidetzearen kasuan. Lapurdiko Aierri herriarekin dago senidetuta. Senidetze berezia da, ez dagoelako udalen arteko hitzarmen ofizialik, Antzuolako Udalaren eta Aierriko kultura talde baten arteko

harremana baizik. "Harreman pertsonalak zirela-eta sortu zen Aierriarekin harremana. Ordutik hona, musika eta dantza taldeen bisita izaten dugu", dio Antzuolako alkateak.

Europako beste herri batekin komunikazio hobea lortzea eta elkar ezagutzea izan zen Frantziako Châteaubernard herriarekin senidetzea egin izanaren helburua. "Eurek proposatu ziguten, eta ondo iruditu zitzaigun. Ordutik hona, bi lekuetako enpresek hainbat elkarriketa izan dituzte, eta kultura harremanak ere izan ditugu: abesbatzak, dantza taldeak, gazte taldeen bidaia...", dio Iturbek.

Kulturak eta historiak bat egin dute Oñatiren adiskidetasun harremana sendotzeko: Italiako Assisirekin, San Frantziskoren sorterriarekin, egin dute, Arantzazuko fraideen ekimenez.

LEIRE KORTABARRIA

SUPER ESKAINTZA

Irailaren 15era arte

2x1

DENOK
PERFUMERIAS
www.denok.com

QUANTO
Leungarria.
2,99 €

LA TOJA
Aparra. (Clasica, Sensible.)
250 ml
2,99 €

FA
Deo.
(Flowers, Melón tropical,
Sunset mambo, Aqua.)
200 ml+25
3,15 €

SCOTCH BRITE
Fibra Gigante. Baieta,
kristalak garbitzeko.
1,15 €

LUMINIA
Kristal-garbigarria.
450 ml
1,29 €

ELNETT
Laka. (Normal, Fuerte.)
200 ml
4,99 €

VITESSE
Gorputzerako emulsio
hidratatzailea 300 ml
5,89 €

COLON
Garbigarria. 12 dosi.
4,49 €

SCOTTIX
Komuneko papera.
4 unitate.
1,49 €

POLYKUR
Zahi-kontrako xanpua.
300 ml
2,40 €

TULIPAN NEGRO
Deo. Rollon 50 ml
2,40 €

10

Bisita gaitzazu
ARRASATEN Olarte 12an
edo Interneten
<http://www.denok.com>



Oñatik adiskidetasun hitzarmena sinatu du udan Italiako Assisirekin, Arantzazuko frantziskotarren ekimenez.

OÑATIKO UDALA

Krisiaren eragina

Argentinan krisi larri hura gertatu izan ez balitz, iaz egin izango genukeen bisitaldi ofiziala", dio Oñatiko alkateak. Buenos Airesen inguruan dagoen José C.Paz, oñatiar batek sortutako herria, Oñatirekin senidetuta dago, baina hura bisitatzeko asmoa bertan behera geratu zen, egoera larria zela-eta.

Argentinak bizi duen une latzaren harian, horrelakoe-tan erakusten da benetako senidetasuna: "Okela hona esportatzeko asmoa azaldu zigun hango enpresa batek, eta hori aztertzen gabiltza", dio Anjel Iturbe alkateak.

Irailaren 11ko erasoek ere eragina izan dute Guadala-jaran: "Konturatu dira AEBekiko mendetasun handia zutela. Orain, ekono-mia dibertsifikatu gura dute: estatuan hango enpresen ordezkaritza bat zabaldu gura dute, eta Oñati kontuan hartu dute", dio Iturbek.

Irrati baten txantxa

Telefono dei bat jaso zuen Oñatiko alkateak 1996ko gau baten.

Mexikotik deitu zioten, Zacatecas izeneko herritxo batetik. "Cristóbal de Oñate, herriko semeak, sortutako hiritxoa zela, 450. urteurre-na ospatzen ari zirela, eta Oñatirekin senidetu gura zutela esan zuten. Nik erantzun nion esanez ez nekiela nongo irratitik deitzen zidan, baina oso ondo egiten zuela mexika-rrez berba", dio irriz Anjel Iturbek. Izan ere, sasoi hartan, gurean inork ez zekien Cristóbal de Oñate hemengoa zenik. Madrilgo artxibategi baten arakatu behar izan zuten Oñatiko Udalekoek, froga agirien bila. 1625. urteko dokumen-tu batzuek hala ziurtatzen zuten. Mexikoko Guadalaja-ra hiri ospetsua ere hark sortu zuen, baina hori ez zekiten hangoek, Oñatiko alkateak jakinarazi arte.

Behobia-Donostia 2002

Osasunaz baliatuz, helmuga erraztuz!

PRESTAKUNTZA FISIKO ETA OSASUN KONTROLA

SOILIK 99 €-GATIK ERAMAZU GUZTIA

- Autobusez joan-etorria
- Azterketa medikua
- Laktato proba
- Esfortzu proba
- Pulsometroen erabilera
- Entrenamendu pertsonalizatuak

Izenematea

Arrasateko Kirol Medikuntza Zerbitzua (Musakola Kiroldegia)
Elkano, 27 • ARRASATE
Informazio gehiagorako: 943 77 16 77



Irailak 6-13

Leire Kortabarria / Zuen ekitaldien berri iragarri ahal izateko bidali informazioa eguazteneko eguerdiko 12:00ak baino lehenago • Posta elektronikoa: kultura@goiena.com • Tel.: 943 76 03 97 • Faxa: 943 76 29 77

IKASTETXEAK

BERGARA

► **Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza ikasturte hasieraren** aurkezpen ekitaldia izango da Ipintza institutuan astelehenean, irailaren 9an, honako orduetan: lehen maila, 11:00etan; bigarrena, 11:15ean; hirugarrena, 11:30ean; eta laugarrena, 11:45ean. Bestalde, Batxilergo ikasturte hasierako aurkezpena ere irailaren 9an egingo dute, honako orduetan: lehenengo maila, 11:00etan; eta bigarrena, 11:30ean.

► **2002-2003 ikasturteko hasiera ekitaldia** izango da Miguel Altuna Institutuan, astelehenean, hilaren 9an. 10:00etan, Heziketa Zikloetako 1. mailetak ikasleek izango dute; 11:00etan, Heziketa Zikloetako 2. mailakoek; eta 16:00etan, gaueko txandako ikasleek. Kasu guztietan, aretoan izango da ekitaldia.

► **Haur Hezkuntzako eta Lehen Hezkuntzako ikasturte hasiera** izango dute Aranzadi Ikastolako ikasleek astelehenean, irailaren 9an. Hiru urtekoek 10:00etan hasiko dute; 4 eta 5 urtekoek, 09:30ean. Lehen Hezkuntzakoak 09:00etan hasiko dira. Bi urteko umeen ikasturtea irailaren 19an hasiko da.

DEBAGOIENA

► **Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako ikasturte hasiera** ekitaldia

egingo du **Almenek irailaren 10ean**, eta ikastolara joateko autobus zerbitzua antolatu du, honako orduetan, herri bakoitzeko ohiko lekuan: Bergaran eta Aramaion, 14:00etan; eta Arrasaten, Aretxabaletan eta Eskoriatzan, 14:10ean.

DEIAK

ARAMAIO

► **Plater tiraketa saio ez ofiziala** antolatu du Kurtzeta-gain taldeak. Bihar izango da, zapatua, Kurtzetan, 15:30etik aurrera. Interesa duen edozeinek har dezake parte.

ARRASATE

► **Konekta Zaitzez-eko autobusa** herrian izango da irailaren 10etik 13ra bitartean.
► **Andramari zuri mendi ibilbidea** antolatu du AEDk hilaren 15erako. Ospital ondotik irtengo dira, 08:30ean, eta Andramari Zuritik eta Bedoñatik pasako dira. Lau orduko bidea da.

BERGARA

► **Bazkaria antolatu du txozna batzordeak** irailaren 14rako, zapatua. Txartelak salgai daude, 5 eurotan, Pol-Polen, Arrano tabernan eta Gaztetxean. Bazkaria Munibe plazan izango da, 15:00etan.
► **Okela afaria izango da** irailaren 14an, Seminario Zaharreko patioan,

21:00etan. Txartelak salgai daude Rezola, Leturia eta Urzelai okela dendetan.

► **Doaneko bisita gidatuak** eskaintzen ditu turismo bulegoak, egunero, irailaren 30era arte, honako egun eta orduetan: asteleheneetik zapatua, 10:30-14:00 eta 16:30-19:30; domekatar eta jai egunetan, 11:30-14:30. Deitu 943 77 91 28ra.

BILBO

► **Batasunaren ilegalizazioaren aurkako manifestazioa** izango da bihar, zapatua, Bilbon, 17:30etik aurrera. Autobusak antolatu dira. Argibide gehiagorako, jo Herriko Tabernetara.

ESKORIATZA

► **Memoriaren sekretuak delako hitzaldia** egingo du Saioa Lasak datorren egunean, hilaren 12an, Olazarreko erretiratuen elkarteak, 17:00etan.

EUSKADI

► **Jose Antonio Loidi beka** antolatu du Irungo udalak. Antropologian, filologian, toponimian eta beste hainbat

esparrutan azterketa lanak aurkeztu beharko dira. Aurkezteko epea irailaren 10etik 27ra izango da. Argibide gehiago gura izanez gero, deitu 943 64 92 50 telefono zenbakira.

LEHIAKETAK

ARRASATE

► **Arrasateko XIII. Argazki Lehiaketa** antolatu dute udalak eta ASA argazkizale taldeak. Aurtengo gaia gazteak eta aisialdia izango da. Gai horren inguruko lanak bidali beharko dira Arrasateko udaletxea, urriaren 15a baino lehen. 13 urtetik aurrera duzuenok hartu ahal izango duzue parte, eta bi kategoria izango dira.

► **Mendiaren eta ingurumenaren gaineko diapositiba lehiaketa** antolatu du Gipuzkoako Mendizale Federakundeak. Edozeinek har dezake parte. Irailaren 23a da mugaeguna. Ondoko helbideetan aurkez ditzakezue lanok: Gipuzkoako Mendizale Federakundeak; Anoeta estadioa; Anoeta pasealekua, 5; 20014 Donostia; edo

Besaide Mendizale Elkartea; Garibai 3 bis; 20500 Arrasate.

EUSKADI

► **Gabriel Aresti XX. Ipuin Lehiaketa** deitu du Bilboko udalak. Helbidea: Bilboko Udalak - Kultura eta Turismo Saila. Ernesto Erkoreka plaza z/g, 48007 Bilbo.

JAIK

ARETXABALETA

► **Kurtzebarri mendiko eguna** ospatuko da etzi, irailaren 8an. 11:30ean, meza izango da, mendi tontorrean; gero, gerturatu diren guztiendako, salda eta txanpana.

► **Agorreko Andra Mariak ospatuko dira** Areatza auzoan gaur, bihar eta etzi. Gaur, 17:00etatik aurrera, besteak beste, auzo afaria izango da, karpapean, eta kartel lehiaketako sari banaketa. Segidan, dantzaldia. Bihar, zapatua, 12:00etatik aurrera, auzojira, Areatzako jolasak, XVII. Aro-sartze txapelketa, eta XIV. Txerri Harrapaketa izango dira.



► JAIK

ANDRA MARI JAIK OSPATUKO DITUZTE LEINTZ-GATZAGAN

Andra Mari jaiak, herriko garrantzitsuenak, ospatuko dituzte gatzagarrek gaurtik hasi eta etzira bitartean. Honako egitaraua antolatu dute: gaur, egubakoitza, 18:30ean, etxaleroak eta japoniar bonbak izango dira; 19:00etan, nobena, Dorletako santutegian; gero, gazta eta ogi jana, Dorletan bertan; 22:30ean, su artifizial ikusgarriak; eta 00:00etan, dantzaldia, Lisker taldearekin. Bihar, zapatua, 09:30etik aurrera, XXIV. Dorletako Ama txirindulari lasterketa jokatu da. Segidan, herri bazkaria, mus txapelketa eta, gauean, kontzertua eta disko jartzaileen saioa izango dira. Domekan, etxaleroak, meza, Lizaso eta Egaña bertsolarien emanaldia, pelota partiduak eta musika emanaldiak izango dituzue aukeran.

Non: Leintz-Gatzagan. **Noiz:** Irailaren 6tik 8ra. **Ordua:** Egun osoan zehar.



HUMANITATE ETA
HEZKUNTZA ZIENTZIEN
FAKULTATEA

2002-2003 IKASTURTEA

BILBOKO ESKAINTZA

PSIKOPEDAGOGIAN LIZENTZIA (euskaraz eta on-line)
Lizentzia Hizkuntzen Psikopedagogian
Lizentzia Eskuhartze Psikopedagogikoan

BERRIA!!

ESKORIATZAKO ESKAINTZA

HUMANITATEAK-ENPRESA LIZENTZIA

IRAKASLE IKASKETAK

Hezkuntza Berezia
Haur Hezkuntza
Atzerriko Hizkuntza

PSIKOPEDAGOGIAN LIZENTZIA

Lizentzia Hizkuntzen Psikopedagogian
Lizentzia Eskuhartze Psikopedagogikoan

IRAKASLE IKASKETETAN 2. DIPLOMATURA

INSKRIPZIOA ZABALIK

Irailaren 13 arte

INFORMAZIO GEHIAGO
HUHEZI • Dorleta auzoa z/g
20540 Eskoriatza (Gipuzkoa)

Tlfnoa: 943 71 41 57
emaila: sarrera@huhezi.edu



Domekan, meza nagusia, sagardo dastaketa, XVII. Ginkana txapelketa... izango dira, 14:30 arte.

ARRASATE

► **Extremadura Eguna ospatuko du Arrasateko Corazón de Encina elkarteak.** Bihar, zapatua, Landan elkartuko dira, 10:30ean, hamaiketako jateko; ondoren, jokoak, txapelketak, dantzaldiak, gastronomia txapelketak... izango dira egun osoan zehar. Domekan, Arrasateko euren egoitzan, ohorezko topa egingo dute.

MUSIKA

BERGARA

► **Antiguako XIX. Musikaldia** hasiko da bihar, zapatua, Antiguako ermitan, 19:30ean. Hurrengo saioak 14an, 21ean eta 28an izango dira. ► **Firebird eta Backdraft** taldeen kontzertua izango da etzi, domeka, Jam aretoan, 21:00etatik aurrera.

LEINTZ-GATZAGA

► **Berto saioa izango da** etzi, domeka, Sebastian Lizaso eta Andoni Egañarekin, 13:30ean, gai librean.

OÑATI

► **Kaotiko, Nuevo Catecismo Católico eta Golpe de Estado** taldeek kontzertua eskainiko dute bihar, zapatua, Atzeko Kaleko plazatxoan, 23:00etan.

ANTZERKIA

ESKORIATZA

► **Oihulari Clown taldeko Virginia Imazek** ipuin saioa eskainiko du eguaztenean, irailaren 11n, Tortolis ludotekan, 17:30ean.

ERAKUSKETAK

OÑATI

► **500 urtez frantziskotarrak Arantzazun** delako erakusketa ikusteko aukera dago Arantzazuko Santutegian, irailaren 9ra arte. Honako ordutegia dute: 11:00etatik 18:00etara, astelehenetan izan ezik.

IKASTAROA

ARETXABALETA

► **Beinke-Loramendi dantza ikastaroa** antolatu du Loramendik. Herritarrek San Migeletan dantza hori egin ahal dezaten antolatu da ikastaroa. Egubakoitzero, gaurtik aurrera, 19:00etan, Kurtzebarri eskolan.

ALZHEIMER GAIXOAK ZAINTZEN IKASTEKO

Ikastaroa antolatu dute ICTek eta INEMek, irailaren 16tik aurrera, Arrasaten. Titulu ofiziala eta lan poltsa eskaintzen dute, besteak beste. Doan da, eta langabeendako. Deitu 943 79 71 45, 943 77 16 99 edo 943 77 17 15era; irailaren 9a da mugaeguna.

Zinema

ARRASATE

■ ALAI ZINEMA

Hombres de negro II
Egubakoitza: 19:00, 22:00.
Zapatua eta domeka: 17:30, 19:30, 22:00.
Astelehena eta martitzena: 19:00, 21:30.

BERGARA

■ NOVEDADES

9 días
Egubakoitza: 22:30.
Zapatua: 19:30, 22:30.
Domeka: 19:30, 22:15.
Astelehena, ik. eguna: 19:30.

Lilo & Stitch

Zapatua eta domeka: 17:00.

OÑATI

■ SANTA ANA

Ez dago emanaldirik.

EIBAR

■ UNZAGA

Camino a la perdición
Egubakoitza: 19:30, 22:15.
Zapatua eta domeka: 17:00, 19:30, 22:15.

■ RIALTO

Hombres de negro II
Egubakoitza: 19:30, 22:15.
zapatua eta domeka: 17:00, 19:30, 22:15.

GASTEIZ

■ GURIDI

Hombres de negro II
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.
The Order
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.
Doraemon
Egunero: 17:30.

Windtalkers

Egunero: 20:00, 22:30.

La curva de la felicidad
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Dos colgados en Chicago
Egunero: 17:30.

Dragonfly
Egunero: 20:00, 22:30.

La caja 507
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Camino a la perdición
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

■ MIKELDI ZINEMAK

Astérix y Obélix: misión Cleopatra
Egubakoitza: 17:30.
Zapatua eta domeka: 20:30, 22:45.

El otro lado de la cama
Egunero: 17:15, 20:00, 22:30.

Pluto Nash
Egubakoitza: 20:15, 22:45.
Zapatua eta domeka: 16:30, 18:30.

Jimmy Neutrón
Egubakoitza: 17:30.
Zapatua eta domeka: 16:30, 18:30.

Windtalkers
Egunero: 20:15, 22:45.

La caja 507
Egunero: 17:30, 20:15, 22:45.

Camino a la perdición
Egunero: 17:30, 20:15, 22:45.

Retratos de una obsesión
Egubakoitza: 17:30, 20:15, 22:45.
Zapatua eta domeka: 16:30, 18:30, 20:30, 22:45.

Pánico nuclear
Egunero: 17:15, 20:00, 22:30.
Un mundo azul oscuro (J.B.A.)
Egunero: 17:15, 20:00, 22:30.

Arac attack
Egunero: 17:15.

Dragonfly
Egunero: 20:00, 22:30.
Martitzena, ikuslearen eguna.

■ FLORIDA-GURIDI

El viaje de Carol
Egunero: 12:30, 17:30, 20:00, 22:30.

Apasionados
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

La edad de hielo
Egunero: 12:30, 17:30.

La boda del monzón
Egunero: 20:00, 22:30.

El otro lado de la cama
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

El mismo amor, la misma lluvia
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Hombres de negro II
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Días de boda
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

■ STER ZINEMAK

Camino a la perdición
Egubakoitza eta zapatua: 17:50, 20:15, 22:40, 01:05.
Domeka: 17:50, 20:15, 22:40.

The Order
Egubakoitza: 18:25, 20:25, 22:20, 00:15.
Zapatua: 16:25, 18:25, 20:25, 22:20, 00:15.
Domeka: 16:25, 18:25, 20:25, 22:20.

Dos para jugar

Egubakoitza eta zapatua: 22:00, 00:00.
Domeka: 22:00.

Hombres de negro II
Egubakoitza: 18:00, 19:00, 20:00, 21:00, 22:00, 23:00, 00:00, 01:00.
Zapatua: 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 21:00, 22:00, 23:00, 00:00, 01:00.
Domeka: 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 21:00, 22:00, 23:00.

El otro lado de la cama
Egubakoitza: 18:20, 20:35, 22:50, 01:05.
Zapatua: 16:05, 18:20, 20:35, 22:50, 01:05.
Domeka: 16:05, 18:20, 20:35, 22:50.

Pánico nuclear

Egubakoitza eta zapatua: 22:10, 00:40.
Domeka: 22:10.

Retratos de una obsesión

Egubakoitza: 18:15, 20:30, 22:30, 00:30.
Zapatua: 16:15, 18:15, 20:30, 22:30, 00:30.
Domeka: 16:15, 18:15, 20:30, 22:30.

Apasionados

Egubakoitza eta zapatua: 20:15, 22:25, 00:35.
Domeka: 20:15, 22:25.

Dragonfly

Egunero: 18:05.

Stuart Little 2

Egubakoitza: 18:20, 20:10.
Zapatua eta domeka: 16:30, 18:20, 20:10.

La edad de hielo

Egubakoitza: 18:30, 20:20.
Zapatua eta domeka: 16:40, 18:30, 20:20.

Eguaztena, ikuslearen eguna.

■ YELMO CINEPLEX

The Order

Egubakoitza: 16:00, 18:20, 20:30, 22:40, 00:35.
Zapatua: 12:15, 16:00, 18:20, 20:30, 22:40, 00:35.
Domeka: 12:15, 16:00, 18:20, 20:30, 22:40.

Dos colgados en Chicago

Egubakoitza: 15:55, 18:00, 20:00.
Zapatua eta domeka: 12:10, 15:55, 18:00, 20:00.

Windtalkers

Egubakoitza eta zapatua: 21:50, 00:20.
Domeka: 21:50.

Camino a la perdición

Egubakoitza: 15:25, 17:40, 20:00, 22:25, 00:45.
Zapatua: 11:30, 15:25, 17:40, 20:00, 22:25, 00:45.
Domeka: 11:30, 15:25, 17:40, 20:00, 22:25.

Scooby Doo

Egubakoitza: 15:50, 17:45.
Zapatua eta domeka: 12:20, 15:50, 17:45.

Pánico nuclear

Egubakoitza eta zapatua: 19:40, 22:10, 00:45.
Domeka: 19:40, 22:10.

Stuart Little 2

Egubakoitza: 16:20, 18:30, 20:25.
Zapatua eta domeka: 12:10, 16:20, 18:30, 20:25.

Mi marido es una ruina

Egubakoitza eta zapatua: 22:25, 00:20.
Domeka: 22:25.

Retratos de una obsesión

Egubakoitza: 15:40, 17:35, 19:45, 22:00, 00:00.
Zapatua: 12:05, 15:40, 17:35, 19:45, 22:00, 00:00.
Domeka: 12:05, 15:40, 17:35, 19:45, 22:00.

Hombres de negro II

Egubakoitza: 15:30, 16:30, 17:30, 18:30, 19:30, 20:30, 21:30, 22:30, 23:30, 00:30.
Zapatua: 12:00, 15:30, 16:30, 17:30, 18:30, 19:30, 20:30,

21:30, 22:30, 23:30, 00:30.
Domeka: 12:00, 15:30, 16:30, 17:30, 18:30, 19:30, 20:30, 21:30, 22:30.

Dragonfly

Egubakoitza: 15:40, 17:55, 20:10, 22:35, 00:40.
Zapatua: 11:35, 15:40, 17:55, 20:10, 22:35, 00:40.
Domeka: 11:35, 15:40, 17:55, 20:10, 22:35.

El otro lado de la cama

Egubakoitza: 15:35, 17:50, 20:10, 22:20, 00:40.
Zapatua: 11:50, 15:35, 17:50, 20:10, 22:20, 00:40.
Domeka: 11:50, 15:35, 17:50, 20:10, 22:20.

El viaje de Carol

Egubakoitza: 15:35, 17:50, 20:05, 22:15, 00:25.
Zapatua: 11:55, 15:35, 17:50, 20:05, 22:15, 00:25.
Domeka: 11:55, 15:35, 17:50, 20:05, 22:15.

Días de boda

Egubakoitza: 15:45, 18:15, 20:25, 22:30, 00:40.
Zapatua: 11:40, 15:45, 18:15, 20:25, 22:30, 00:40.
Domeka: 11:40, 15:45, 18:15, 20:25, 22:30.

La edad de hielo

Egubakoitza: 16:05, 18:05, 19:50, 21:45, 23:45.
Zapatua: 12:15, 16:05, 18:05, 19:50, 21:45, 23:45.
Domeka: 12:15, 16:05, 18:05, 19:50, 21:45.

Muertos del pasado

Egubakoitza eta zapatua: 22:35, 00:30.
Domeka: 22:35.

Astérix y Obélix: misión Cleopatra

Egubakoitza: 15:45, 18:00, 20:20.
Zapatua eta domeka: 11:50, 15:45, 18:00, 20:20.

Astelehena, ikuslearen eguna.

El otro lado de la cama: ... | La edad de hielo: ...

TXARRA: ● ESKASA: ●● BALEKOA: ●●● ONA: ●●●● BIKAINA: ●●●●●

KRITIKA

LA CAJA 507

PUNTUAZIOA: ●●●●●

ZUZENDARIA: Enrique Urbizu
AKTOREAK: Antonio Resines, José Coronado, Goya Toledo.

Hau ez da filme amerikano lastozkoa. Hau ez da dotore jantzitako heroien filme hamaika aldiz ikusia. Hau ez da auto hegalarriak, istripu ikusgarriak, pistola ultra modernoak eta jantzi disdiritsuak erakusteko egingandako filmea.

Hau ez da nola-hala egingandako filme espainiar nahi eta ezinekoa. Hau ez da

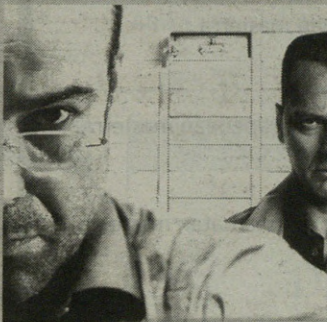
aktore ezagunen luzimendurako egindako filme saldua.

Hau ez da esateko ezer eduki ez, eta denbora filme handinahiak egiten pasatzen dituen zuzendari sasi-intelektualak egindako filmea. Hau ez da olioia erostea ahaztu zaizula akordatzan lagatzen dizun irudi esahairik gabekoz betetako filmea.

Baina eta hau ez da benetako gertaeretan oinarritutako kontakizun lehorra ere. Ezta, erakargarritasunik eza ezkutatze dokumentalez jantzitako filmea.

Hori guztia behintzat ez da.

Orain, eremua murriztu ondoren, *La caja 507* zer den azaltzeko txanda da: Enrique Urbizuk (*Todo por la pasta*) eta Michel Gaztambidek idatzitako gidoia du oinarri, bi urteko lan jarduna eskatu dien gidoia; prentsako kronika beltzetatik abiatuz sortutako istorio poli-ziakoa da; eta kontuak berdindu asmoz,



banku sukurtsal bateko zuzendari arruntak mafia boteretsuen aurka ekingandako sator-lan zuhur mendekaria kontatzen du. Arrain txikiak handiari estuasunak sortzen dizkionekoa.

Antonio Resines da alaba zenaren heriotza mendekatu nahian batetik bestera ibiliko den hori, haritik tiraka-tiraka ilegaltasunaren erresuman jaun eta

jabe direnen jarduera ilunak ezagutzen joango dena.

Aktoreek ezin sinesgarriago dihardute. Ondo baino hobeto afinatuta. Aipagarria Jose Coronado, polizia buru izandako animalia odolokaria.

La caja 507 egiz betetako filmea da, dirutza ilunen estolderia erakusten duen egiz. Ez dago bigunkeria merke-rik, ez dago inuzentziarik.

La caja 507 Enrique Urbizuren filme borobilena da.

Uda, batez ere produkzio yanqui erraldioak estreinatzeke sasoia izan ohi dena, opari honekin etorri zaigu aurtengoan. Eskaintza indartsu eta eskertzeke honekin. Mesedez, ez esan filme hau ikustera joango ez zarenik.

IZARO ARANBARRI

INMO f3
SARE inmobiliaria

Erdiko kalea 26
ARRASATE
943 79 12 79

ETXEBIZITZAK SALGAI

ARRASATE
• 96 m². Erdialdean. Oso ondo dago. 3 logela, egongela handia eta ganbara.
• 71 m². Interesgarria eta oso eguzkitsua.

ESKORIATZA
• 61 m². 4 urte dituen etxebizitza. Oso ondo dago.
173.091'49 € / 28.800.000 pta.
• 92 m². 3 logela, bainu 2, egongela, garajea eta ganbara. Jantzi eta oso eguzkitsua.

BERGARA
• 83 m². 3 logela, ganbara. Eguzkitsua. Berehala sartzeko moduan. 177.298'57 € / 29.500.000 pta.
• 75 m². eguzkitsua eta 3.500m²ko lursail komunitarioarekin: parkinga, txokoa...

1/ ETXEBIZITZAK

101. SALDU

Bergara. Erdialdean dagoen etxebizitza salgai, 68 m². Ganbara. Berogailua. Jantzi dago. Egoera onean. 652 75 45 80.

103. ERRENTAN EMAN

Aretxabaleta. Etxebizitza ematen da errentan. Jantzi. Hiru logela ditu. 669 13 84 90.

Aretxabaleta. Hiru gela dituen etxebizitza ematen da errentan. 943 79 03 83.

Arrasate. Etxea alokagai Eskola Politeknikotik 4 minutura. Hiru logela, sukalde-jantzi eta bainugela. Deitu gaez. 653 74 65 65.

Arrasate. Etxebizitza ematen da errentan. Unibertsitateetik hiru minutura. Hiru logela, sukalde-jantzi eta bainugela. Igogailua. Gaez deitu. 653 74 65 65.

Arrasate. Unibertsitatearen ondoan etxebizitza ematen da errentan. 652 77 13 77.

ARETXABALETA

TABERNA, HARATEGIA ETA PLATER KOMBINATUAK DITUEN LOKALA SALGAI.
943 77 03 08

Bergara. Martokan etxebizitza ematen da errentan. 607 44 74 94.

Donostia. Ikasleendako etxebizitza ematen da errentan. Bi logela. 943 76 50 73.

Donostia. Gros auzoan 3 logelako etxea alokatzen da ikasleentzat. 2002-2003 ikas-urterako. 943 78 26 78.

Oñatin. Etxebizitza alokatzen da Olakua auzoan. 943 78 14 72.

104. ERRENTAN HARTU

Bergara. Etxebizitza hartuko nuke errentan. Vican. 646 51 44 75.

105. ETXEA OSATU

Iragarki sailkatuak

1. ETXEBIZITZAK

101. SALDU
102. EROSI
103. ERRENTAN EMAN
104. ERRENTAN HARTU
105. ETXEA OSATU
106. BESTELAKOAK

2. GARAJEAK

201. SALDU
202. EROSI
203. ERRENTAN EMAN
204. ERRENTAN HARTU
205. BESTELAKOAK

3. LOKALAK

301. SALDU
302. EROSI
303. ERRENTAN EMAN
304. ERRENTAN HARTU
305. BESTELAKOAK

4. LANA

401. ESKAINTZAK
402. ESKAERAK
403. BESTELAKOAK

5. IRAKASKUNTZA

501. ESKAINTZAK
502. ESKAERAK
503. BESTELAKOAK

6. MOTORRA

601. SALDU
602. EROSI
603. ALOKATU
604. BESTELAKOAK

7. ANIMALIAK

701. SALDU
702. EROSI
703. EMAN
704. BESTELAKOAK

8. DENETARIK

801. SALDU
802. EROSI
803. EMAN
804. HARTU
805. TRUKATU
806. GALDU
807. AURKITU
808. BESTELAKOAK

9. HARREMANAK

901. AGURRAK
902. HARREMANAK
903. DEIAK
904. BESTELAKOAK

10. RELAX

Eguazten eguerdia arte (12:00) jasotako iragarkiak bakarrik iragarriko ditugu.

943 76 92 71
sailkatuak@goiena.com

PARTIKULARREN IRAGARKIAK DOAN JARRIKO DITUGU. GAINERAKOAK, 9 € (+BZ) ORDAINDU BEHARKO DITUZUE MODULUKO. GOIENKARIAK ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunik.

OÑATI

ILE APAINTZAILEA BEHAR DA OÑATIKO ILE APAINDEGI BATEN.
607 81 52 74

BERGARA

JATETXE BATEN NESKA BAT BEHAR DA.
652 77 35 68

OÑATI

PERTSONA BAT BEHAR DA KAFETEGI BATEN LAN EGITEKO.
943 78 30 59

BERGARA

LASA JATETXEAN GARBIKETAK EGITEKO EMAKUMEA BEHAR DA.
943 76 10 55

OÑATI

ASTEBURUTAN POLIKIROLDEGIKO TABERNAKO SUKALDEAN LAN EGITEKO PERTSONA BAT BEHAR DA.
943 78 22 20

BERGARA

NESKA BAT BEHAR DA TABERNA ETA JATETXE BATEN ZERBITZARI LANAK EGITEKO.
IGANDETAN JAI.
BITKOR: 943 76 15 59

BERGARA

JATORRIZ INGELESA DEN IRAKASLEA BEHAR DUGU.
943 76 30 01
lapuerta@teleline.es

ARRASATE

PERTSONA BAT BEHAR DA TABERNA BATEN LAN EGITEKO.
943 79 00 34

Arrasate. Erdialdean pisua osatzeko pertsona bat behar da. 659 01 05 84.

Arrasate. Neska bat behar da etxea osatzeko. 636 05 36 18.

Bilbo. Etxebizitza osatzeko bi pertsona behar ditugu. Sarrikoko unibertsitateetik eta metrotik minutu batera. Erosoa eta oso merkea. 653 71 47 87 edo 606 26 25 54.

Donostia. Neska bat behar da bi logelako etxebizitza osatzeko. 650 63 73 82.

ARRASATE

Almacenes Arrasate-k BI PERTSONA BEHAR DITU:
Bata almazenean egoteko eta altzariak entregatzeko eta bestea ordenadore bidez altzariak diseinatzeko eta dependenta moduan aritzeko.

943 77 00 34

2/ GARAJEAK

201. SALDU

Antzuolan garajea salgai. 670 49 87 40.

Bergara. Garajea salgai Ibarra kalean. 943 76 00 93.

Bergara Garajea salgai Ozaetan. 943 76 59 73.

3/ LOKALAK

301. SALDU

Bergara. Amilaga industrialdean lokala salgai. 134 metro koadro. 670 73 95 36.

304. ERRENTAN HARTU

Arrasate. Gazte batzuek lokala alokatu nahi dute. Behat. 667 32 30 16.

4/ LANA

401. ESKAINTZAK

Arrasate. Emakume ezkonduak umeak zaindu edo etxeko lanak egingo lituzke. 679 86 72 45.

Bergara-Antzuola. Autoa duen emakumea behar da umea eskolara eramateko. Eburne. 943 76 63 46.

Bergara. Emakumea behar da etxeko lanak egiteko. 943 76 23 49 edo 943 76 97 05.

Bergara. Umeak eskolara eraman eta etxeko lanak egiteko pertsona bat behar da. 656 74 59 85.

402. ESKAERAK

Gaztea. 23 urteko gazte bat prest lan egiteko; esate baterako, garbiketa lanetan, sukalde laguntzaile, e.a. 617 97 92 80 edo 600 29 97 94.

Arrasate. Irakasle ikasketak laster bukatuko dituen neska euskalduna umeak zaintzeko gertu irailetik aurrera, goizez zein arratsalde. Esperientzia handia. Ixone. 653 71 87 32.

Arrasate. Mutil gaztea prest tabernan zerbitzari lanak egiteko nahiz beste edozein lanetarako. Héctor. 650 20 34 14.

Arrasate. Neska prest etxeko lanak egin edo umeak zaintzeko. Deitu 14:00etatik aurrera. 943 77 06 74.

Arrasaten. Aretxabaletan edo Eskoriatzan lan egingo nuke tabernak edo elkarrekar garbitzen. 667 85 15 10.

Arrasaten. Eskoriatzan edo Aretxabaletan umeak zainduko nituzke arratsaldeetan. 943 71 53 74.

Bergara. Ingeles Filologia lizentziadunak ingeles eskola ematen ditu. ESOko eta LOGSEko ikasleendako proposa. Ana. 943 76 30 28 edo 659 33 17 41.

Bergara. Neska etxeko lanak

egiteko prest. Irina. 943 76 54 46.

Emakumea prest etxek garbitzeko. Oduka. Ahal bada goizetan. 650 09 06 80.

Gaztea. 18 urteko gaztea prest dago lanean hasteko, esaterako, pertsona zaharrek zaintzeko edo garbiketa lanak egiteko. 610 97 92 80 edo 600 29 97 94.

Lan bila. 34 urteko gizona gertu dago asteleheneetik ostiralerara bitartean lan egiteko, sukalde laguntzaile lanetan. Miguel Vargas. 630 51 80 13.

Emakume euskalduna eskaintzen da edozein lanetarako. 659 82 75 18.

5/ IRAKASKUNTZA

501. ESKAINTZAK

Arrasate. Laguntza eskola ematen da. 649 22 51 07 edo 943 79 58 83.

6/ MOTORRA

601. SALDU

Ford Focus-TDI. 90 zaldi, 5 ate, 16.000 Km. Urtebete bakarrik eta egoera ezin hobean. Prezioa: 12.000 euro, negoziagarriak. 946 82 05 75.

Honda XR 400 zentimetro kubikoko motoa saltzen da. 2000. urtekoa. 678 37 48 42.

VW California furgoneta salgai. 1993koa. Gehigarriak: Naca abantzea, txirinduak eramateko eta lotzeko. 600 82 33 81.

8/ DENETARIK

801. SALDU

Tronpet ia berria salgai. Prezio onean. 943 78 70 52.

9/ HARREMANAK

904. BESTELAKOAK

Aste barruan (22:00ak aldera) Arrasatek Bergara etortzeko autoa duen norbait bat behar da. Gasolina ordainduko nuke. 659 38 51 79.

CLUB IYOLA
Elgetara bidea
BERGARA
943 76 11 29

MONDRAGON UNIBERTSITATEA

ENPRESA ZIENTZIEN FAKULTATEA
FACULTAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES

GRADU-ONDOKO PROGRAMA

MBA

Enpresen zuzendaritzako masterra

MFIN

Finantza zuzendaritzan masterra

MWEB

Web aplikazioen eredu gintza eta garapenean masterra

MSI

ERP-BAAN enpresa-informazioarako sistematan masterra

MET

Ekintzailetasun eta teknologian masterra

HITZALDI INFORMATIBOA

2002ko irailaren 13an (ostirala)
18:30 h.

Enpresa Zientzien Fakultatean
(Larraña, 16 - Oñati)

GOIENKARIAren
HARPIDETZA egin!

Debagoienetik kanpo bizi bazara eta
GOIENKARIA + HERRI ALDIZKARIA
postaz etxean jaso nahi izanez gero,
egin ezazu urteko harpidetza.

Urteko bidalketa gastua: 18 €

Informazio gehiagorako: 943 71 23 91

AIPAGARRI

Jesus Mari Plazaola

ARRASATE

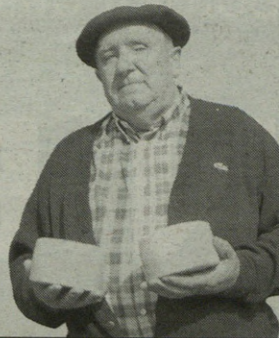
Joan zen domekan Legazpin jokaturako Artzai Egunean, Jesus Mari Plazaolaren Argi txakurra izan zen Gipuzkoako Artzai Txakurren txapelketako irabazlea. Plazaolak beste txakur batekin ere hartu zuen parte. Jose Luis Madinabestia oñatiarraren Lagun txakurra, berriz, zazpigarren sailkatu zen.



Nikolas Segurola

OÑATI

Debagoiendarrak izan ziren nagusi Legazpiko Artzai Egunean. Izan ere, Artzai Txakurren lehiaketan Plazaola nagusitu zen bitartean, Nikolas Segurola Arantzazuko frantziskotarrak irabazi zuen Gipuzkoako ardi gazta txapelketa. Guztira, 38 lagunek parte hartu zuten lehiaketa horretan.



Aitziber Aranburuzabala

ESKORIATZA

Aitor Mantxola oñatiarrak ekoiztutako *Skin Deep* filma abuztuan errodutu dute Estatu Batuetan, Kalifornian, hain justu. Aitziberrek eta Aitor Perosterena oñatiarrak ere parte hartu dute errodaje horretan, zuzendaritza artistikoan, hain zuzen ere. Eurak arduratu dira dekoratu guztiez.

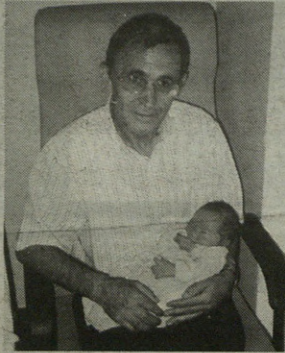


JAIOTAKOAK

Ametz Macías Ormazabal. Bergaran, abuztuaren 15ean.
Eider Lasanta Zeziaga. Arrasaten, abuztuaren 18an.
Narrea Garai Markuleta. Oñatin, abuztuaren 19an.
Maitane Aguilar Herrera. Arrasaten, abuztuaren 21ean.
Elene Gastañaga Narbaiza. Arrasaten, abuztuaren 21ean.
Miren Olaia Unamuno Uribebarria. Bergaran, 22an.
Unai Roige Dávila. Bergaran, abuztuaren 22an.
Alex Roige Dávila. Bergaran, abuztuaren 22an.
Malen Iglesias Larrañaga. Bergaran, abuztuaren 22an.
Jokin Martín Arias. Aramaion, abuztuaren 22an.
Aroa Oiarzabal Puertas. Bergaran, abuztuaren 23an.
Leire Axpe Layana. Arrasaten, abuztuaren 27an.
Eider Lasaga Elejalde. Aramaion, abuztuaren 27an.
Xabier Muruamendiaraz Basterra. Bergaran, abuztuaren 29an.
Unai García Zubia. Oñatin, abuztuaren 29an.
Malen Leibar Agirrezabal. Oñatin, abuztuaren 29an.

HILDAKOAK

Rafael Enkotegei Goikolea. Eskoriatzan, 18an. 87 urte.
Juana Agirre Larzanguren. Arrasaten, abuztuaren 19an. 86 urte.
Francisco Etxebarria Agirre. Arrasaten, abuztuaren 19an. 78 urte.
Sabino Akizu Zezeaga. Bergaran, abuztuaren 19an. 67 urte.
Heliodora Arkauz Zurutuza. Oñatin, abuztuaren 20an. 48 urte.
Eugenia Azkarate Beloki. Arrasaten, abuztuaren 21ean. 80 urte.
Jose Antonio Sarasola Larrañaga. Bergaran, 22an. 67 urte.
Cruz Jauregi Mujika. Bergaran, abuztuaren 23an. 80 urte.
Jabier Anduaga Intxausti. Oñatin, abuztuaren 24an. 51 urte.
Periko Romaratezabala Badiola. Bergaran, 25ean. 74 urte.
Florentina Urzelai Olalde. Oñatin, abuztuaren 25ean. 87 urte.
Vitoriano Zubillaga Zubillaga. Oñatin, 25ean. 74 urte.
Margarita Larzanguren Unamuno. Arrasaten, 27an. 81 urte.
Felisa Balanzategi Idigoras. Bergaran, abuztuaren 27an. 92 urte.
Juan Mari Merino Mellado. Bergaran, abuztuaren 27an. 56 urte.
Antonia Arregi Ereño. Bergaran, abuztuaren 27an. 85 urte.
Lucio Ormazabal Mintegi. Oñatin, abuztuaren 27an. 73 urte.
Pedro Azkarate Ibarguren. Oñatin, abuztuaren 27an. 90 urte.
Roman Zubizarreta Zabala. Eskoriatzan, 27an. 88 urte.
Vicenta Leturia Gorriti. Oñatin, abuztuaren 29an. 99 urte.
Leonor Rodríguez Sadornil. Arrasaten, 30ean. 92 urte.
Maria Jesus Gisasola Azkargorta. Bergaran, 30ean. 46 urte.
Mikaela Etxaniz Ugarte. Oñatin, abuztuaren 30ean. 87 urte.
Antonio González Mondragón. Arrasaten, irailaren 1ean. 78 urte.
Antonio González Mondragón. Arrasaten, irailaren 1ean. 78 urte.
Maria Luisa Aiaitui Bikuña. Oñatin, irailaren 1ean. 85 urte.
Pedro Garmendia Pagoaga. Arrasaten, irailaren 3an. 66 urte.
Balbina Aierdi Iriondo. Bergaran, irailaren 3an. 82 urte.



Ander Albisua Muñoz

Bergara • Abuztuaren 31a • 3,600 Kg. Gurasoak: **Xabier Albisua** (Bergara) eta **Maite** Muñoz (Antzuola). Argazkian, aitita **Gerardore**kin.



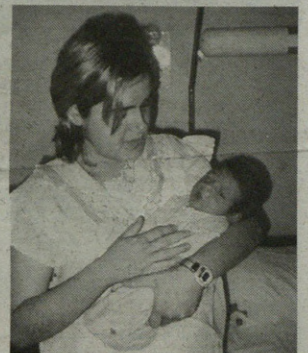
Aitor Izkue Ruiz

Arrasate • Irailaren 2a • 3,470 Kg. Gurasoak: **Francisco Luis** Izkue (Arrasate) eta **Marta** Ruiz (Arrasate). Argazkian, osaba **Ike**rekin.



Yeraí Navas Fernández

Bergara • Irailaren 2a • 3,150 Kg. Gurasoak: **Javi Navas** (Bergara) eta **Sonia Fernández** (Eibar). Argazkian, Yeraí umea Sonia amaren besoetan.



Asier Díaz Carriet

Bergara • Irailaren 3a • 3,820 Kg. Gurasoak: **Oscar Díaz** (Azkoitia) eta **Mari Paz Carriet** (Bergara). Argazkian, Asier umea **Mari Paz** amarekin.



Jesus Aliaga eta **Marivi García** mondragoetarrek **25 urte** bete zituzten ezkondata joan zen martitzenean. 1977ko irailaren 3an, hain zuzen ere, ezkondu ziren Jesus eta Marivi Corellan, Nafarroan. **Zorionak** eta urte askotarako, bikote, zuen semeen partetik, eta ondo ondo pasa eza zuela zuen **zilarrezko ezteietan!**



Igor Altuna bergarra eta **Helen Cutler** ingelesa joan zen uztailaren 13an ezkondu ziren. Ingalaterran bizi diren arren, Euskal Herrian ezkondu dira. **Getarian** ezkondu ziren, Askizu auzoan, hain zuzen ere; ezkontzaren ostean, Zumaian egin zuten ospakizun afaria. Ezkonbidaian berriz, **Afrika** aldean ibili dira, Kenyan, hain justu. **Zorionak**, bikote!

URTEURRENA

Angel Iñurrategi Garitano

Lehen urteurreneko meza
domekan, irailaren 8an,
13:00an,
Bergarako Siervas de Marian.



*Elizkizunetara joango zaretenoi,
aldeztatik eskerrik asko sendikoen izenean.*

URTEURRENA

Celestina Oteiza Jaia

Lehen urteurreneko meza
domekan, irailaren 8an,
11:30ean,
Bergarako San Pedron.



*Elizkizunetara joango zaretenoi,
aldeztatik eskerrik asko sendikoen izenean.*

ESKER ONA

Boni Diez González

Clemente del Tesoren alarguna

Aretxabaletan hil zen
2002ko abuztuaren 5ean,
84 urte zituela.



*Hileta-elizkizunetara joandakoei
eta samin-agurrak bidali zenizkigutenoi,
eskerrik asko sendikoen izenean.*

Denboraldi amaierako likidazioa

AZKEN EGUNAK!

%50

TXANDALAK, BAINUJANTZIAK, KAMISETAK,
PRAKA MOTZAK, KIROL-JERTSEAK...

OKIENDO
KIROLAK

Maalako errebala 13
ARRASATE
943 79 92 76

HITZGEZIDUNAK

		*Izena	▼	Nafarroako herria	▼	Aizkorarekin egiten du lan
		Jateko gogoia				
		▶		▼		▼
		Soldata	▶			
Zigarro hondakin	▼	Hortaz	▶	▼		
Funtsezko fonema		*Deitura				
▶		▼			Potasioa	▶
					Zein mota-takoak	
Egunkari bat	▶				Har ezan!	▼
Arrantza tresna					Tematia	
▶				Musika nota	▶	▼
				Hizki bat-en izena		
R birritan	▶			Aretoa	▶	▼
Aribeko				Baldintzetan		
▶			▼			
Zintzoa	▶			Infin., akitu	▶	
Bizkaiko ibaia				Iodoa		
▶				Arnas ezak hila	▶	▼
				Oxigenoa		
Gora egin	▶		▼	Kasik	▶	
Emakume izena				10		Bokala
▶				Mahai-joko	▶	▼

BILABILA7



UMOREGIROAN/ Juan Martin Elexpuruk jasoak

Hauetako asko Juan San Martinen Zirikadak eta Eztenkadak liburuetatik jasoak dira.

ARDAUAREN SEKRETUAK

Bergara aspaldittik da binotero herrixa. Manso, López. ..., inguruko ardaubabrikarik onenak dare edo egon die Bergaran. Binoteruek, beti izan dabe kimiko on famia. Itxuria, Jesukristok ura ardaubihurtu zebanetik, askok jarraitu dau ejenplua. ...

Begarako binotero zaharrenari aillegau jakon hiltzeko ordua. Azkenetan zegoala, deittu zotsan seme nagusixari eta kontau zotsan ardaugintzaren sekreto danak. Gero, trankildduta, hiltzeko gertatu zan. Ixa azken arnasan zegoala, derrepente esnatu, deittu eta esan ei zotsan semiari:

- Hi, sekretorik haundixena ahaztutajak: ardauba, estuasunian, mahatsarekin be egin leikek.

ZORRAK

Tabernarixak, haserre, esan dotsa bezeruari:

- Bueno hi, hau ez dok jiria. Eran eta eran eta sekula pagau ez. Noiz pagau bihar dittuk zorrak? - Apuntaitzak. - Apuntau, apuntau..., noiz arte jarraitu bihar juat apuntatzen? - Nik "fuego" esan arte!

ARDAUAK BIZITZA MOZTU

Bi lagun tabernako mostradore onduan berriketan:

- Nik entzutia dotenez, medikuak esaten ei juek ardaauak bizitza moztzen dabela.

- Medikuak arrazoa jaukek. Konturatuta najaok ni, eran bareko egunak luzeaguak direla.

EZETZASMATU!

Estepan Plazaola



Zein da Debagoieneko mendirik altuena?

Esualde menditsua da Debagoiena eta desnibel handiak ditu oso tarte motzean. Debagoieneko punturik baxuena Bergaran dago, jakina. Baina altuena? Zein da Debagoieneko mendirik altuena?

- Kurtzebarri
- Udalatx
- Anboto
- Artzanburu

Artzanburu: Artzanburu, 1.368; Kurtzebarri, 1.146; Udalatx, 1.092; Anboto (1.331) ez dago Debagoienean.

SOLUZIOAK



A	N	A	●	X	A	K	E
●	I	G	●	I	A	●	●
O	K	A	●	I	T	O	A
O	N	A	●	A	K	I	●
A	R	I	B	E	T	A	R
●	R	R	●	G	E	L	A
S	A	R	●	S	O	L	●
●	G	A	●	A	R	N	O
S	I	L	A	B	A	●	K
●	Z	●	●	B	E	R	A
●	Z	●	●	S	A	R	I
●	G	O	S	E	A	●	●
●	J	●	●	●	●	●	●

ASTEKO HOROSKOPOA

Gipuzkoako Astrologi Elkarte

ARIES

martxoak 21-apirilak 21

Ideiak nahasi izango dituzu eta hainbat egoeratan ez duzu jakingo zelan jokatu; hausnartzeko astia hartu, eta ahalegin zaitzez hartu behar zenituen erabakiak atzeratzen. Bestalde, energiak ohi baino baxuago izango dituzu, eta, horren ondorioz, bitaminak hartu beharko dituzu.

TAURUS

apirilak 22-maiatzak 21

Lanean hainbat aldaketa gertatuko dira, eta aldaketa horien ondorioz zure botereak, prestigioak eta erosteko ahalmenak gorantz egingo dute nabarmen; baina hori guztia mototseraino igoko zaizu eta jendea mespretxuz tratatzeko joera izango duzu.

GEMINI

maiatzak 22-ekainak 21

Krisialdia bizi izaten zabilzta, baina oso indarberrituta irtengo zara; izan ere, adiskidetasunaren inportantzia jabetuko zara eta zure benetako lagun zeintzuk diren ikusiko duzu. Bestalde, oso kontratu probetxugarriak sinatuko dituzu.

CANCER

ekainak 22-uztailak 22

Lagunak poz iturri izango dira, haiekin pasatuko dituzu une atseginengatik eta zure planak aurrera eramaten lagunduko dizutelako. Bestalde, arazoak digestioekin eta tripako min txikiak.

LEO

uztailak 23-abuztuak 22

Ahalegin zaitzez eginkizun batzuk beste batzuen esku uzten; bestela, osasun arazoak izan zenitzake eta lanean gorantz egiteko aukera polita gal zenezake. Bestalde, argi ibili zer sinatzen duzun!

VIRGO

abuztuak 23-irailak 22

Oso sasoi egokia edozein motatako proiektua abian jartzeko, lana dela edo beste zerbait dela; izan ere, oso gogotsu eta energiaz gainezka zaude. Baina tentu handiz ibili, edozer egin aurretik ondo pentsatu, bestela, arazoak izan zenitzake.

LIBRA

irailak 23-urriak 22

Nagitasunak eta erosotasunak arazoak eragingo dizkizute, batez ere, lanean. Bestalde, bikotekidea badaukazu, asperraldiak beste neska/mutil batzuekin harremanak izatera bultzatzen zaitzake, baina haiekin arazoak bakarrik izango dituzu.

SCORPIUS

urriak 23-azaroak 22

Behar handia duzu aldaketak egiteko: zure ibura aldatzeaz gainera, etxeko dekorazioan ere hainbat aldaketa egingo dituzu. Bestalde, karranpak eta mina zangoetan.

SAGITTARIUS

azaroak 23-abenduak 21

"Jolas" egiteko eta aldi berean neska/mutil batekin baino gehiagorekin amodio-kontuetan ibiltzeko duzun joerak eragin zuzenak izango ditu: bikotekide egonkorra badaukazu, hark utzi egingo zaitu.

CAPRICORNUS

abenduak 22-urtarrilak 20

Hobekuntzak lanari dagokionez, batez ere, soldatan. Gainera, zure ekimen eta proiektuak aintzat hartuko dituzte nagusiek, eta, hori dela eta, zure buruarekin seguru eta pozik sentituko zara.

AQUARIUS

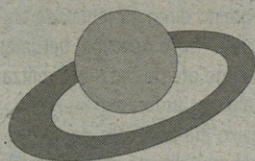
urtarrilak 21-otsailak 20

Ez zaude konforme daramazun bizimoduarekin; hori dela eta, hainbat aldaketa edo zehaztapen egin gura izango duzu. Bestalde, burukomin handiak izango dituzu.

PISCIS

otsailak 21-martxoak 20

Liskarrak eta iskanbilak zure ingurukoekin, batez ere, bikotekidearekin; izan ere, joera handia duzu biktima gaitzeko eta gauzak manipulatzeko. Ez baduzu jarrera hori aldatzen, lagunak eta familiartekoak zugandik aldentuko dira.



GIPUZKOAKO
ASTROLOGI ELKARTEA

Goiena Telebista

Posta elektronikoa: goitb@goiena.com

TELEBERRIAK

GOITBko seinalea kaskar hartzen da Bergaran eta Elgetan

Aurreko baten ere aipatu genizuen, baina arazoa konpondu barik dago oraindik. Kontua da Madrilen Ministerioak hartutako erabaki batek interferentzia larriak sortu dizkiola GOITBri. Izan ere, GOITBk erabili ohi duen 22. kanala T5 kateak erabiliko du aurrerantzean Bergaran, eta, aldaketa hori dela eta, Goiena Telebistako seinalea ez da ontso heltzen ez Bergarako ezta Elgetako etxeetara ere. Goiena arazoa konpontzeko bideak aztertzen ari da, ahalik eta denborarik laburrenean GOITBko seinalea ganoraz izan dezaten Bergaran eta Elgetan.

Albistegia bakarrik irailean barrena

Goiena Telebistak iluntzeko albiste nagusia bakarrik eskainiko du irailean barrena. Horrenbestez, ibarreko gertakari nagusiak bakarrik ikus ahal izango dituzu GOITBn, hori bai, egunero, astelehenetik egubakoitze-ra, betiko orduan, 20:00etan, Maider Osak aurkeztuta. Urrietik aurrera, ohiko programazioari eutsiko dio GOITBk, baina aldaketa eta saio berri dezente ekarriko ditu. Itxoin egin behar, mereziko du.

ETB2, kate ikusiena lehenengo aldiz

Sekula lortu ez dituen emaitzak lortu ditu ETBko bigarren kateak abuztuan. Izan ere, sortu zenetik hona, lehenengo aldiz kate ikusiena izan da, TVE1, T5 eta Antena 3 kateen aurretik. Aurreko hilabeteetan moduan, *Teleberri* izan da Gipuzkoan, Bizkaian eta Araban gehien ikusitako albistegia. ETB1ek ere azken denboraldietako datu onenak lortu ditu, %6,5eko batez beste-koa, 1998ko azaroa ezkerro izan duen ikusle zati handiena.

Hiru hilabetez landa-etxe baten

ETB1eko *Basetxea* lehiaketa zeharo berrituta itzuliko da udazkenean. Amets bat lortzeko landa-etxe baten hiru hilabetez egongo diren 14 lehiakideren bila —Izaro Aperribai bergararra izango ote da bat?— dabilta saioaren arduradunak. Proba fisiko eta psikikoak gainditu beharko dituzte parte hartzaileek, kanporaketak bozketa bidez egingo dira eta hiru finalisten azken bozketa ikusleek egingo dute, zuzenean.

TELEIRUDIA



Floren Untzueta Aramaioko organistaren arrakasta Gasteizen

Aramaioko Salazan baserriko seme Floren Untzuetak organoa jotzen du Gasteizko San Pedro parrokian. Gasteizko Jazzaldian eta abuztuko hainbat egunetan errezitaldiak egin ditu turistendako, baina gasteiztar ugari ere hurrertu dira Gasteizko alde zaharreko elizara. Berbaldi didaktikoak ere egin ditu Floren Untzuetak, organoa bisitariei ezagutarazteko asmoz. Lehen aldiz jarri da abian egitasmo hori Gasteizen, eta arrakasta izugarria izan du. Goiena Telebistak ere bisita egin zion Floren Untzueta, eta Gasteizko San Pedro parrokian errezitaldi bikaina egin zigun. Gasteizen bizi da azken 20 urteotan, eta txikitik jotzen du organoa. Datorren urtean ere antzerako zerbait egiteko asmoa dute.

"BERRIAK" (2002-09-04)

TELEBEGI/Edorta Arana

Eztabaidan

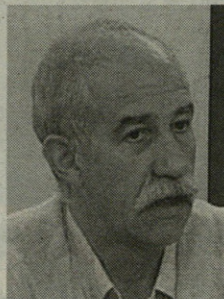
Ramírez de la Pisciñak eta Idoiak hedabideei eta bizi dugun gatazka politikoari buruzko (*In*)Komunikazioaren *Natarian* izeneko liburu atera berrian, diote, beste gauza interesgarri askoren artean, euskal herritarrok iturri desberdinetara jotzen dugula informazio bila. Beste batzuk ez bezala, guk egunkari abertzaleak eta espainiarzaleak, gertuko irratia eta penintsula osora uhinak zabaltzen dutenak eta, telebistari dagokionez, lokalak, ETB, Estatu mailako publikoak eta pribatuak ere kontsumitzen ditugula. Informazio desberdinak jaso eta geure iritzi propioa osatzen ei dugu horrela. Baina, egia esaten badi- zuet, azken denboraldiko zurrumbilo politiko-mediatikoan ("Brunete mediatikoa" izena eman dionik ere bada) elkarrizketa eta lagun/lankideen arteko eztabaida sano, sutsua batzuetan, faltan bota izan dut. Geure arteko berriketaldia ez dute legez kanpo dagoenik esango, ezta?

KAMERA AURREAN



"Abuztuan, giro politikoagatik eta eguraldi txarragatik beldurra geneukan, baina datuak oso onak izan dira. Iaz baino 110 bisitari gehiago izan ditugu"

Xabier Aranburu / Turismo arduraduna
"BERRIAK" (2002-09-04)



"Honek ekaitz txar baten itxura dauka eta buelta ere etorriko da, eta gaur egun bizi dugun egoera baino hobea izango da euskaldunentzat"

Xabier Zubizarreta / Arrasateko alkatea
"BERRIAK" (2002-09-05)

Gida Komertziala 2003, abian!

Aurten, berritasunez beteta

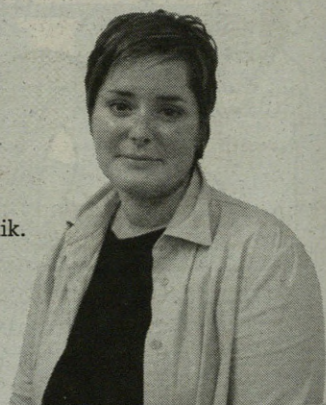
• Zerbitzu gehiago, Diseinu berria, Publizitate aukera handiagoak...

2003. urteko Gida Komertziala prestatzen hasi gara. Laster pasatuko gara zure denda, enpresa edo komertziotik.

Hurrengo egunotan, **Eider Lete** publizista izango da zurean.

Goiena
Komunikazio Zerbitzuak

Eider Lete



INFORMAZIO GEHIAGO: 943 76 92 71 edo 943 71 23 91

Baserriko Oilaskoaren jaia, irailaren 14an Bergaran

Kalitatezko Luma Gorri oilaskoa dastagai izango da

Baserriko oilaskoaren seigarren jaia ospatuko da irailaren 14an Bergaran. San Martin jaiekin bat egingo du baserriko oilaskoaren jai horrek, barazki, fruta, lore eta gazten feriarekin. Muni-be plazan izango da jaia, Luma Gorri elkarteak eta Bergarako Udalak antolatuta.

Burruntzian eta parrillan erretako Luma Gorri baserriko oilaskoa dastatzeko aukera izango da. Horrez gain, Eusko Labela duen baserriko oilaskoaren hazkuntza prozesu osoa ikusteko aukera izango da, horretarako prestatutako erakusketan. Hori guztia, jai giroan, bertsolari, txistulari eta trikitilariak alaituta. Oilasko horren okela samur eta zapo-retsua dastatzeaz gain, bere berezitasunak ere ikusi ahal izango dira jaietan. Baina zerk egiten du hain berezi oilasko hori?

BELARDIAN ASKE

HAZITAKO OILASKOA

Baserriko oilasko horren okela kalitate onekoa da, betiko eran hazi delako; hau da, lau-roi eta hamar egun arte belardian libre hazi da, eta hazkunde fase horretan jarraipen zehatza egin diote. Bestalde, oilasko horien elikadura naturala da erabat, artoan oinarritua (%60 artoa, belarra eta beste zereal batzuk), erantsitako koipe eta koloratzaile artifizialik barik. Horregatik, Luma Gorri oilaskoen berezko zaporea.

KALITATE ZIGILUA

DUEN OILASKO BAKARRA

Luma Gorri elkarteak ekoizten duen baserriko oilaskoa da une honetan Eusko Labelaren "Kalitatea" zigilua duen oilasko bakarra.

OSASUN, HIGIENE ETA

KALITATE KONTROL

ZEHATZAK

Zerain herrian dagoen hiltegia Europako Batasunak homologatuta dago eta guztiz bermatzen du Kalitatezko Eusko Labela duen Luma Gorri baserriko oilaskoaren osasun, higiene eta kalitate kontrola.



Debagoieneko ekoizleak ere izango dira jaietan

Seigarren aldia da Baserriko Oilaskoaren Jaia antolatzen dutena. Iaz Mungian egin zuten arrakasta handiz eta aurretik Debagoieneko antolatuko dute lehenengoz. Goizeko 10:00etan hasi eta 15:00ak bitartean luzatuko da jaia. Oilasko zatiak dastatu ahal izango dira, baina osorik ere eroan ahal izango da etxera. 12:00etan, bestalde, Eusko Labela duen Baserriko Oilaskoaren lagun izendatuko dute Koldo Lasa sukaldaria, Bergarako Lasa jatetxekoa. Horrekin batera, han izango dira gure ibarrean Luma Gorri Baserriko Oilaskoa ekoizten eta saltzen dutenak ere. Izan ere, hiru dira Debagoieneko oilasko hori ekoizten dutenak: Bergarako Migel Arregi, Arrasateko Inma Zubia eta Oñatiko Lourdes Oianguren. Salmenta tokiak, oster, askoz ere gehiago dira, 45, hain justu; Erkidego osoan, 700 bat salmenta toki daude. Bestalde, Araban, Bizkaian eta Gipuzkoakoan, dena, 55 ekoizle daude. Salmentei dagokien, aurtengo urtariletik hona, 260.000 Luma Gorri baserriko oilasko saldu dituzte, %9,4 gure ibarrean. Luma Gorri S.L. elkarteak Zerainen dauka egoitza. Luma Gorri baserriko oilaskoaren hazkunde, hilketa eta merkaturatze prozesu osoaz arduratzen da.

Baserriko Oilaskoaren lagun izendatuko dute Koldo Lasa sukaldaria

EGITARAUA

12:00etan

- Bergarako Lasa jatetxeko sukaldaria, Koldo Lasa, Eusko Label-a duen Baserriko Oilaskoaren lagun izendatuko da.

Ondoren

- Burruntzian eta parrillan erretako Luma Gorri Baserriko Oilaskoaren dastatzeko aukera.
- Erakusketa: Euskal Label-a duen Baserriko Oilaskoaren hazkuntza prozesu osoa.
- Hau guztia, bertsolari, txistulari eta trikitilariarekin.



Atzeskua

MAIDER OSA

Jose Ramon Zubizarreta/Irakaslea

Gipuzkoako Ikastolen presidentziatik zelan gogoratzen dira Almenen irakasle egindako lehenengo urteak?

Garai haietan, niretako federazioa hor goian zegoen zerbait zen, ikastolendako oso baliagarria zena baina pixka bat urruti samar gelditzen zena. Oraingo kezka hori ekiditea da, ea posible dugun erakundea ikastoletaraino jaitea.

Eta orain, Gipuzkoako Ikastolen buru zaren aldetik, zein izango da zure egitekoa?

Lehenik eta behin, oso garrantzitsua da ikastolen presentzia indartzea, eta merezi duten nortasuna har dezatela. Era berean, gustatuko litzaidake pixka bat ikastolen erroetara jotzea, ikastola herri proiektu bezala ikus dadin. Hirugarrenik, erakunde hau ikastolendako lagungarria izan dadila.

Dena dela, erratza etxe aldera pasatu beharko duzu.

Gaiztoa zara, e? Hasiera baten, ez dago zergatik, Gipuzkoa osoko ikastolen presidentea naizenez, hala jokatzeko saiatuko naiz-eta. Hala ere, Arizmendin esaten eta arnasten dena niretako oso garrantzitsua da.

Eskoriatzatik Donostiara bueltaka ibiltzeak denbora luzea kenduta ere, oraindik aurkituko duzu tarterik mendira joateko, ezta?

Saltsa horietan guztietan egoteak oxigenazio apur bat behar du, eta horretarako ezinbestekoa da horrelako zerbait egitea. Asteburuetan mendira joaten naiz.

Duela urte batzuk oso goian ikusten zenuen federazioa orain hanka azpian duzu. Eskalada ere gustuko duzu, ala?

Bai, mendizale naizen aldetik, mendiko edozein kirol gustatzen zait. Almenen sartu nintzenean federazioaz berba egiten zen, eta federazioa arazoak konpontzen zituen erakundea zen, Lourdes antzeko bat. Orain konturatu naiz federazioa gizon-emakume askoren lanaren, militantziaren eta dedikazioaren ondorio dela, eta horri esker

ikastolen mugimendua indartsu dagoela.

Eta Inurategi anaiak lagun handiak izanik, Himalaiako mendiek ez zaituzte erakartzen?

Pila bat, baina hura amets polit bat izan zen, Inurategi anaiekin bizi izan nuena. Aurten beteko dira, gainera, 10 urte han izan ginela. Agian, izango dira gerora ere aukerak.

Botak, behintzat, ez dituzu eskegiko.

Ez, horiek ondo koipeztatuta daude.

Mendiko lasaitasuna oso gustuko duzu, hortaz. Agian, ikasle gazteen ulu eta zaratak baino nahia-gor?

Ez, biak ditut gustuko. Mendiaren isiltasuna ez dago borrokan ikasleen zaratekin. Biak uztar daitezke. Nik oso gustuko dut eskolak ematea, eta lagun asko egiteko aukera ere eskaini dit.

“Matxuluko Mendi Eskola ia bukatuta dago, eta aurtengo udazkenean jarriko dute abian”

“Federazioa gizon-emakume askoren lanaren, militantziaren eta dedikazioaren ondorio da”

“Mendiaren isiltasuna eta ikasleen zaratak uztartu egin daitezke”

► Eskoriatzarra / 47 urte / Gipuzkoako Ikastolen Federazioko presidentea

PIPERRAUTSA

Giroa

Bakoitzak jakingo duzue nolako eguraldia egin duen egon zaretan tokian. Hemen behintzat ondo eskasa joan da abuztua. Tenporek uztaila agindu zuten txarra eta abuztua beroa, baina bigarren partea ez da bete. Horrela ez dute tenporek konbentzitu lehenetik fedea gutxi dien inor.

Eguraldi eskasak ortu eta soroak hondatu ditu. Barazki eta fruta askori alea egin ere ez zaio egin. Eta egin diren ale apurrak heldu baino lehen usteltzen ari dira. Nik tomatearen falta sumatu dut gehien. Ze, nahi duzuen esango duzue, baina abuztua ez da abuztu tomate barrik.

Baina eguraldia txarra izan bada, ez da hobe izan politika giroa. Aznarren txilindroia ez da geratu, eta jarraitzen du -astiro baina temati- oldartzen zaion guztia azpian hartzen. Santa Polakoa ere une egokienean iritsi zen, behar zenean, plan zital bat balego moduan.

Eta gerra irekia prestatzen ari dira, politika egin behar luketenak. Batzuk lubakietan sartu dira, eta besteek txilindroi/tankeak Euskal Herrira bideratu dituzte. Ez da giro izango hurrengo hilabeteetan!

Baina, adi! Gerrazaleak nagusitu dira, batez ere, bakezaleak ez garela gai izan besterik ekartzeko. Gizarte honen gehiengoak proiektu bateratu bat adosten duenean, ez da kristaurik izango gerra pizteko gai. Ziur nago horretaz.

Eguraldi eta politika giroek triste naukate, bistan da. Hala ere, ongi etorri!

MIKEL IRIZAR



RENAULT

Aisialdian nahiz lanean zabilatzala, gozatu zure **RENAULT KANGOO**-arekin 4x4 1.9 DCI 80 ZP eta **3.000 EURO AURREZTU!**



Zapatuetan zabalik



MECA

ARRASATE • BERGARA